



สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณบดินทรเทพยวรางกูร

ทรงพระเจริญ

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม ขอเดชะ  
ข้าพระพุทธเจ้า คณะกรรมการและสมาชิก สมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน

崇 頌

皇上玛哈哇栖拉隆功圣寿无疆

万民爱戴 国泰民安

泰国留学中国大学校友总会全体校友 恭祝

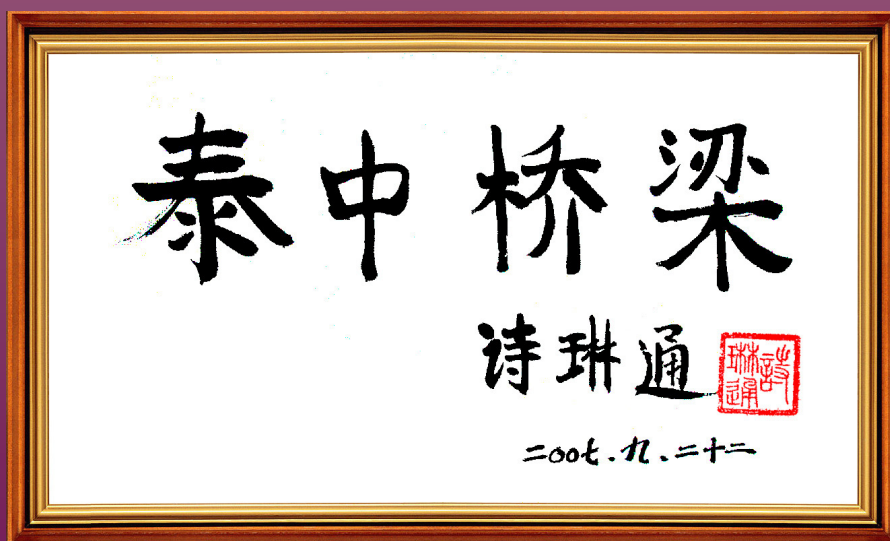




สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี  
ประธานกิตติมศักดิ์สูงสุดถาวรสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน

诗琳通公主殿下

赐任泰国留学中国大学校友总会永远最高荣誉主席



诗琳通公主殿下

为泰国留学中国大学校友总会恩赐墨宝



## 前言

十五年前，为了使从中国留学归来的学子有个“家”，为中泰友谊架桥梁，在中国驻泰国大使馆的关爱和支持下，泰国留学中国大学校友总会正式成立了；而且荣幸地得到诗琳通公主的特别关怀，恩赐任永远最高荣誉主席，并恩赐墨宝：“泰中桥梁”，这给我们极大的鼓舞和指明方向。

留中总会是个三代的“大家庭”。早期的第一代留中学子，白手起家、历经磨难，百折不挠，事业终有所成，出钱出力，贡献于社会，是后学者的楷模。第二代的留中学子，是在中国对外开放之后到中国学习的，大部分是在自己现有专业基础上到中国学习相应专业的中文，以增强自己在事业上的语言优势。第三代留中学子，是在中国经济和科技实现跨越式的发展时期，到中国学习各种专业，包括工程、电脑、医学、电子商务、现代教学专业，甚至还有航天航空专业。由此看来，留中总会的老中青学子在两国家发展的各个时期都扮演着重要的角色，在不同岗位，尽职尽责，做出了有益于泰中人民的贡献。

目前，正因为我们熟悉泰中两国国情，了解两国的传统文化，懂得中文和中国的新专业和新技术，我们有实力也积极参与泰国的4.0政策与中国的“一带一路”倡议，在促进泰中经济、科技、文化、教育等方面携手并进，实现中泰两国的共同发展。我们遵照先皇的“适足”经济理念圣训，积极参与泰国的建设当中，为实现国家的稳定、繁荣和富强而不懈地奋斗。

留中总会已经走过了十五个年头，我衷心的感谢各位曾经照顾扶持过留中总会的恩人们！感谢每一位做出奉献的留中学子的前辈们！感谢您们付出的心血、努力和资助！留中总会前辈们的无私奉献精神，将一代代相传。留中总会奋斗了十五年的业绩，给予了我们巨大的鼓舞，让我们全体理事及会员更充满了勇气和信心，在新的高度起点上凝聚在一起、众志成城，把我们在中国留学期间学到的知识和本领，为国家发展做出贡献，为泰中传统友谊奉献我们的力量。

祝各位校友事业蒸蒸日上！祝愿泰中友谊万古长青！祝愿泰国十世王万寿无疆！



罗铁英

现任主席

2017.2.19

1971 出生于曼谷，1993 毕业于泰国朱拉隆功大学，机械工程系；1995 毕业于美国芝加哥 Depaul University 工商管理硕士，之后在北京外国语大学、北京对外经济贸易大学进修中文。2007 年在北京大学高级经济研修班进修；2008 年参加奥运会自愿者。现任泰国上议院主席顾问、泰国留学中国大学校友总会主席、泰国中华总商会外事部副主任、泰国青年企业家协会外事副主任、泰国华文教师公会副主席、东盟加六国贸易促进委员会执行主席、泰华通讯记者协会副主席。

## บทนำ

เมื่อ 15 ปีก่อนผู้ก่อตั้ง 8 ท่านที่จบการศึกษาระดับมหาวิทยาลัยจากประเทศจีน ได้รวมกลุ่มกันจัดตั้งสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีนขึ้น จุดมุ่งหมายเพื่อกระชับความสัมพันธ์ระหว่างศิษย์เก่าที่มีจิตอาสา ให้ร่วมกันกลับมาพัฒนาประเทศไทยสร้างสรรค์สัมพันธ์ภาพระหว่างประเทศไทยและประเทศจีน อีกทั้งยังได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากสมเด็จพระรัตนราชสุมาลาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงดำรงตำแหน่งเป็นประธานกิตติมศักดิ์สูงสุดถาวร โดยพระองค์ทรงเป็นแบบอย่างในเจริญสัมพันธ์ไมตรีกับจีนอย่างแน่นแฟ้น กระทั่งทรงได้รับการยกย่องเป็น “ทูตสันถวไมตรีไทย-จีน” จากประเทศจีน พระองค์ได้ทรงพระอักษรพุทฺธกัณฐิณพระราชทานแก่สมาคมฯ เป็นอักษรสี่คำคือ “泰中桥梁” แปลว่า สะพานเชื่อมสัมพันธ์ไทย-จีน อันเป็นแนวทางการดำเนินงานของคณะกรรมการและสมาชิกสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีนนับแต่บัดนั้น

15 ปีที่ผ่านมา สมาชิกสมาคมฯ ได้สืบสานการทำงานรุ่นแล้วรุ่นเล่า นับตั้งแต่สมาชิกรุ่นแรกที่เคยไปศึกษาในประเทศไทย กลับมาสร้างเนื้อสร้างตัวจากศูนย์ บุกเบิกฝ่าฟันจนสร้างฐานะอย่างมั่นคงในประเทศไทย สมาชิกรุ่นต่อมาไปศึกษาต่อหลังจากที่ประเทศจีนได้เปิดประเทศอีกครั้งหนึ่ง ซึ่งส่วนใหญ่ไปเพื่อศึกษาภาษาจีนเพิ่มเติมจากความรู้สาขาวิชาต่างๆ ที่ร่ำเรียนมาในประเทศไทยหรือประเทศอื่นๆ ในโลกแล้ว เป็นการเพิ่มศักยภาพทางด้านภาษาสำหรับติดต่อค้าขาย หรือประกอบอาชีพในสาขาต่างๆ จนกระทั่งปัจจุบัน ประเทศจีนมีการเจริญเติบโตทางด้านเศรษฐกิจและเทคโนโลยีแบบก้าวกระโดด เราได้เห็นสมาชิกรุ่นใหม่ที่เดินทางไปประเทศจีนเพื่อศึกษาวิชาการสมัยใหม่ ไม่ว่าจะเป็นด้านวิศวกรรม คอมพิวเตอร์ การแพทย์ การค้าออนไลน์ การเรียนการสอนสมัยใหม่ ไปจนกระทั่งความรู้ทางด้านอวกาศ สมาชิกสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีนทุกคนล้วนมีบทบาทต่อการเจริญเติบโตของประเทศไทยในทุกยุคทุกสมัย และในวันนี้พวกเราที่พร้อมที่จะเป็นส่วนหนึ่งของการร่วมพัฒนาประเทศไปสู่ความมั่นคง มั่งคั่งและยั่งยืน ตามนโยบายประเทศไทย 4.0 ร่วมส่งเสริมการเจริญเติบโตของประเทศไทยจากความร่วมมือระหว่างประเทศภายใต้กรอบนโยบาย One Belt One Road ของจีน โดยไม่ลืมนึกถึงเศรษฐกิจพอเพียงเป็นที่ตั้ง

สมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีนได้ทำหน้าที่ด้วยความมุ่งมั่นจนบัดนี้ก็เป็นเวลา 15 ปีแล้วข้าพเจ้าขออนุญาตกราบขอบพระคุณผู้มีอุปการะคุณทุกท่าน ศิษย์เก่าทุกรุ่นที่เสียสละทั้งแรงกาย แรงใจ แรงสมอง และทุนทรัพย์ตลอดระยะเวลา 15 ปีที่ผ่านมา กิจกรรมของสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีนส่วนใหญ่เป็นกิจกรรมอาสาสมัคร งานจิตอาสาต่างๆ เหล่านี้สืบทอดจากรุ่นสู่รุ่นอย่างไม่หยุดยั้ง ตามพระราชปณิธานของในหลวงรัชกาลที่ 9 หน้าที่ของศิษย์เก่ารุ่นพี่เป็นกำลังใจให้ข้าพเจ้าคณะกรรมการ และศิษย์เก่ารุ่นต่อไป ในการทำงาน สร้างความสามัคคีระหว่างสมาชิกรุ่นนำเอาความรู้ความเข้าใจจากการศึกษาในประเทศจีนมาสร้างคุณประโยชน์ให้กับประเทศชาติ สานสัมพันธ์ไมตรีอันดีระหว่างไทย-จีนให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น และสร้างสรรค์ประโยชน์ร่วมกันเพื่อนำไปสู่การพัฒนาของสองประเทศ พวกเราเชื่อมั่นว่าหลังจากนี้จะมีคลื่นลูกใหม่ที่มีความสามารถมากยิ่งขึ้นมาสานต่อปณิธานของพวกเราอย่างต่อเนื่องสืบไป

ท้ายนี้ ขอให้สมาชิกทุกท่านประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน ขอให้มิตรภาพไทย-จีนยั่งยืนตลอดไป

และขอพระราชทานถวายพระพรชัยมงคลแด่สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร ขอพระองค์ทรงพระเจริญ ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม

วรรณา ลอถือเลิศ

ประธานกรรมการสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน

# 目录

## 前言

泰国留学中国大学校友总会主席 罗铁英 (中泰文)

## 贺词

泰国教育部部长提拉杰·乍仑塞塔信医师 .....	0.1
中华人民共和国驻泰国全权大使吕健 .....	0.2
泰国驻华大使毕力亚·针蓬 .....	0.3
国务院侨务办公室 .....	0.4
前中国驻泰国大使、留学中国大学校友总会资深荣誉顾问晏廷爱 .....	0.5
前中国驻泰国大使、留学中国大学校友总会资深荣誉顾问张九桓 .....	0.6
前中国驻泰国大使、留学中国大学校友总会资深荣誉顾问宁赋魁 .....	0.7
北京语言大学刘利校长 .....	0.8
北京大学张振国(翁图)教授 .....	0.8

## 感言

泰国留学中国大学校友总会第一届主席 陈汉涛 .....	0.9
泰国留学中国大学校友总会第二届主席 刘锦庭 .....	0.10
泰国留学中国大学校友总会第三届主席 罗宗正 .....	0.11
泰国留学中国大学校友总会第四届主席 张祥盛 .....	0.12
泰国留学中国大学校友总会第五届主席 张永青 .....	0.13
泰国留学中国大学校友总会第六、第七届主席 廖锡麟 .....	0.14

## 活动集锦

留中总会隆重举行 14 周年庆暨第 7 届、第 8 届交接仪式 .....	1
罗铁英应邀率团访问考察世界小商品之都“义乌” .....	4
留中总会代表团赴中国首都北京考察文化教育事业 .....	7
罗铁英主席率团访问、考察北京华文教育业满载而归 .....	8

“第十二届中国电影节”在曼谷中国文化中心隆重开幕 .....	12
宋坪博士讲授《中国传统美容与抗衰老》 .....	14
中国大使宁赋魁主持“‘一带一路’倡议与中泰关系”座谈会圆满成功 .....	16
文艺、文学名家讲座与新书发布会 .....	18
留中总会举办一年一度的中秋联欢会 .....	20
罗铁英主席率领年轻校友到北碧府宽山植树造林 .....	22
易三仓商业学院孔子课堂与留中总会共同举办母亲节书法大赛 .....	23
中国驻泰大使宁赋魁接见留中总会代表团 .....	25
留中总会罗铁英主席率队拜访中华总商会陈振治主席 .....	26
陈疆参赞、蓝素红主任莅临留中总会磋商工作 .....	27
中国大使馆教育组周高宇一秘莅临留中总会主持留学中国医学归来校友座谈会 .....	28
留中总会文艺写作学会召开第六届理事会第一次会议 .....	29
留中总会文化教育基金会颁发 2017 年度奖助学金 .....	30
留中大学校友总会文艺写作学会代表向罗宗正主席赠书 .....	31
留中总会热烈欢迎华侨大学贾益民校长莅访指导 .....	32
中泰书法家喜结墨缘现场挥毫 .....	33
留中总会热烈欢迎北语卓争鸣院长临访 .....	34
留中总会领导凭吊邓玉清学长灵柩 .....	35
爱学习 爱分享 .....	36
“facebook 现场直播” .....	40

## 资料汇集

第八届交接仪式暨联欢大会赞助芳名 .....	41
留中总会特刊辑锦 .....	42
章程（中泰文） .....	44



สาร

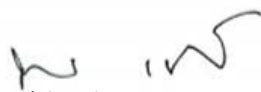
นายแพทย์ วีระเกียรติ เจริญเศรษฐศิลป์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

เนื่องในโอกาสครบรอบ ๑๕ ปี การก่อตั้งสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน

\*\*\*\*\*

เนื่องในโอกาสครบรอบ ๑๕ ปี การก่อตั้งสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน ผมขอแสดงความชื่นชมและแสดงความยินดีกับสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน ที่ดำเนินกิจกรรมของสมาคมฯ ด้วยความมุ่งมั่นและสืบทอดเจตนารมณ์ ในการกระชับมิตรสัมพันธ์และความร่วมมือของคนไทยที่เป็นศิษย์เก่าของมหาวิทยาลัยต่างๆในประเทศจีน จะเห็นได้ว่าศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีนมีบทบาทสำคัญในการนำความรู้ที่ได้มาจากการศึกษาในประเทศจีน มาร่วมกันพัฒนาประเทศไทยจากฐานสู่รุ่น ในขณะที่เดียวกันก็ได้นำศิลปวัฒนธรรมไทยอันดีงามไปเผยแพร่ให้เพื่อนชาวจีนได้รู้จัก ซึ่งเป็นการสร้างความเข้าใจต่อสภาพการณ์ของทั้งสองประเทศ ทำให้สามารถส่งเสริมมิตรภาพไทย-จีนที่สืบทอดมายาวนานต่อไป รวมทั้งส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความร่วมมือของทั้งสองประเทศในด้านเศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์เทคโนโลยี วัฒนธรรม และการศึกษา เป็นต้น เพื่อแสดงบทบาทในการเป็นสะพานเชื่อมและเป็นเกลียวใหม่ที่ร้อยรัดสายสัมพันธ์ไทย-จีนให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

ในโอกาสครบรอบ ๑๕ ปี การก่อตั้งสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน ผมขอส่งความยินดีและความปรารถนาดีมายังคณะกรรมการบริหารฯ และสมาชิกทุกท่าน พร้อมทั้งอำนวยพรขอให้ท่านทั้งหลายมีกำลังกายและกำลังใจที่เข้มแข็งเพื่อร่วมในการพัฒนาประเทศไทยและส่งเสริมมิตรภาพไทย-จีนให้มีความเจริญก้าวหน้าตลอดไป



(นายแพทย์ วีระเกียรติ เจริญเศรษฐศิลป์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

泰国教育部部长提拉杰·乍仑塞塔信医师



中 华 人 民 共 和 国 大 使 馆

## 贺 词

值此泰国留学中国大学校友总会成立十五周年之际，我谨代表中国驻泰国大使馆表示热烈祝贺！

十五年来，贵会积极开展各项活动，凝聚在泰留中校友，弘扬中华文化；多次组织赴华参访，加强校友与母校和祖国之间的感情与联系，成为深化两国传统友谊和文化、教育等领域合作的重要平台。

当前中泰关系已进入重要的发展机遇期。希望贵会以成立十五周年为新起点，充分发挥留中校友知识水平高、中泰文流利、熟知两国情况的优势，在自身发展壮大的同时，引导和带动更多校友为促进两国各领域务实合作、巩固中泰传统友谊作出新的更大贡献！

吕健

中华人民共和国驻泰国特命全权大使

二〇一七年十月

中华人民共和国驻泰国全权大使 吕健

ที่ ๑๑๐๑/๑๓๙๙



ROYAL THAI EMBASSY,  
BEIJING.

๒๐ ตุลาคม ๒๕๖๐

เรื่อง แสดงความยินดีในโอกาสครบรอบ ๑๕ ปี การก่อตั้งสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน  
เรียน นางวรรณมา ลอสิอเลิศ

ประธานสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน

ด้วยในโอกาสครบรอบ ๑๕ ปีการก่อตั้งสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน ผมและ  
ข้าราชการทุกคนในสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่งขอแสดงความยินดีกับสมาคมฯ มา ณ ที่นี้  
ผมเชื่อว่า ศิษย์เก่าที่สำเร็จการศึกษาจากมหาวิทยาลัยในจีนทั้งหลายจะเป็นกำลังสำคัญ  
ส่วนหนึ่งในการส่งเสริมความรู้ ความเข้าใจของไทยต่อจีน ไม่เพียงเท่านั้นยังเรียกได้ว่าเป็นสะพานเชื่อม  
ความสัมพันธ์ระหว่างประชาชนชาวไทยกับประชาชนชาวจีน ซึ่งถือเป็นหนึ่งในเสาหลักของความเชื่อมโยง  
ตามยุทธศาสตร์หนึ่งแถบหนึ่งเส้นทางของจีน และเป็นรากฐานของความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นระหว่างไทยกับจีน  
อย่างมั่นคง ทั้งในด้านการเมือง เศรษฐกิจและวิทยาศาสตร์เทคโนโลยีด้วย

ดังนั้น การที่บรรดาศิษย์เก่าที่สำเร็จการศึกษาจากจีนได้มารวมตัวกันและร่วมกันจัดตั้ง  
สมาคม โดยได้ดำเนินกิจกรรมที่หลากหลายและสร้างสรรค์ เพื่อคงเจตนารมณ์ร่วมกันกับนโยบายรัฐบาลไทย  
กล่าวคือ ส่งเสริมความร่วมมือไทย-จีนตลอดระยะเวลา ๑๕ ปีที่ผ่านมา จึงเป็นประโยชน์ยิ่งต่อประเทศชาติ  
และเป็นสิ่งที่สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่งพร้อมและเป็นเกียรติที่จะให้การสนับสนุน  
จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Piyasit'.

(นายพิริยะ เข็มพล)

เอกอัครราชทูตฯ

泰国驻华大使毕力亚·针蓬

# 国务院侨务办公室

## 贺 词

泰国留学中国大学校友总会：

欣悉贵会将于2017年11月12日举行庆祝成立十五周年联欢大会，谨致热烈祝贺！

贵会成立以来，秉承创会宗旨，举办各种丰富多彩的公益活动，加强校友联谊，弘扬中华文化，为团结凝聚力量及为华社发展做了大量有益工作。同时，贵会发挥熟悉中泰两国的优势，积极拓展会务，为促进中泰两国在经济、科技、文化、教育等方面的交流合作，为增进中泰友谊做出了积极贡献。

诚望贵会加强与泰国其它侨团联系，继续奋发有为、积极进取、开拓创新，为推动和谐华社建设、弘扬中华文化、促进中泰友好发挥更大作用。

祝贵会会务蒸蒸日上，再创辉煌。

中华人民共和国  
国务院侨务办公室  
二〇一七年十月

泰國留學中國大學校友  
總會成立十五周年誌慶

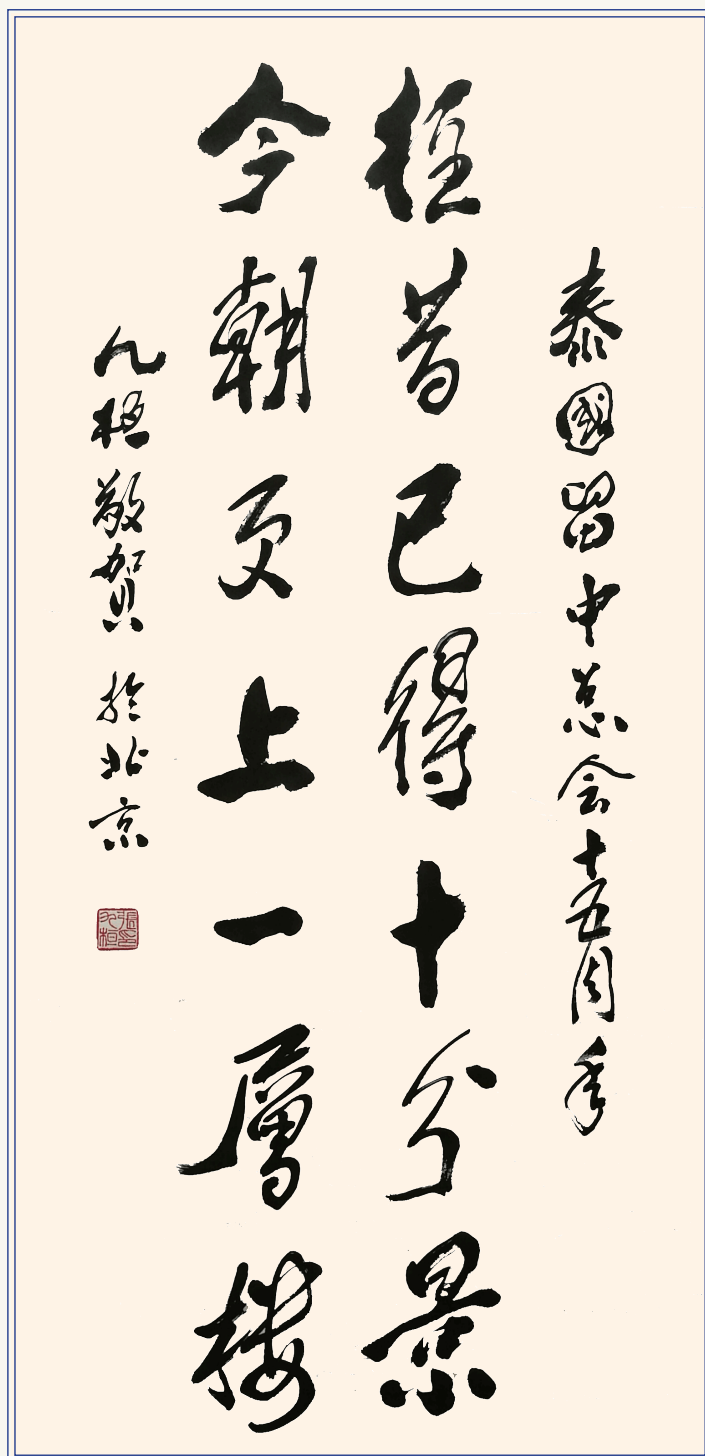
承前啓後 繼往開來  
泰中橋梁 普惠大眾

晏廷愛敬題

前中國駐泰國大使

泰國留學中國大學校友總會資深榮譽顧問

晏廷愛



前中国驻泰国大使

泰国留学中国大学校友总会资深荣誉顾问

张九桓



中 华 人 民 共 和 国 大 使 馆

## 贺 词

值此泰国留学中国大学校友总会成立十五周年之际，我谨代表中国驻泰国大使馆表示热烈祝贺！

相信贵会将以此为新起点，秉承创会宗旨，团结互助，锐意进取，推动各项会务不断发展，为推动两国文化、教育交流，促进中泰友好作出新的贡献！

中华人民共和国驻泰国特命全权大使

二〇一七年七月

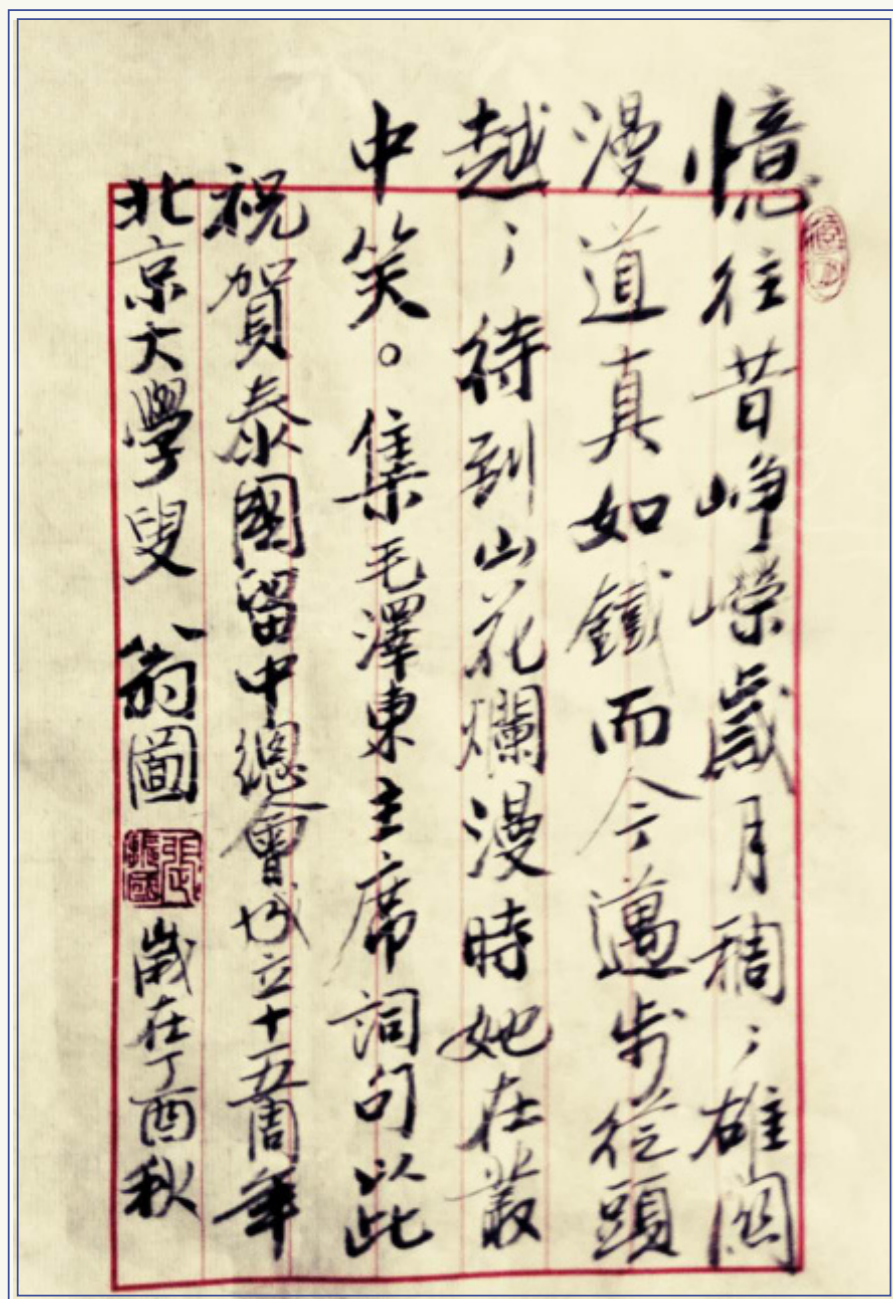
前中国驻泰国大使

泰国留学中国大学校友总会资深荣誉顾问

宁赋魁

# 学习中华文化，当好中泰友谊使

北京语言大学刘利校长



北京大学张振国（翁图）教授



我当第一届主席，万事开头难。

当年中国驻泰大使晏廷爱阁下很关心，亲自具体指导，尤其对“泰国留学中国大学校友总会章程”几处的关键词进行修改，使“章程”经得起时间的考验；同时对《留学中国校友之歌》也进行润色，使歌词更能表达校友的心声。因此，15年来，“章程”依然适时，不必改动，而《留学中国校友之歌》且越唱越响。

诗琳通公主恩准担任“总会”的“永远最高荣誉主席”，并赐墨宝“泰中桥梁”。这使我们感到无比光荣，也感到当担“泰中桥梁”的历史使命，任重而道远。

“留中总会”已15岁了，还年轻。但队伍中有一部分校友已是“夕阳红”。因此，“夕阳红”的老一辈，是“开荒者”，可歌可颂。而来接力，接棒，接班的年轻一代，如何开拓新局面，与时俱进，也须付出更大的心力。

让我们共同把这历史火炬一代代薪传！



陈汉涛

第一届主席

2002.11.3—2005.1.28

1934年出生于泰国曼谷，毕业于厦门大学英语系。现任好莱坞国际有限公司、好莱坞眼镜有限公司、环球科技仪器有限公司董事长、泰国中华总商会常务副秘书长、泰国留学中国大学校友总会永远名誉主席、厦门大学泰国校友会永远名誉主席。



刘锦庭

第二届主席

2005.1.28—2007.2.9

1935年出生于曼谷，  
1962年毕业于东南大学机械系。现任泰大实业有限公司董事长、中华全国归国华侨联合会顾问、东南大学客座教授、泰国中华总商会永远名誉主席、泰中友好协会副会长、泰国留学中国大学校友总会永远名誉主席。

在15年前，留中总会刚成立时，我在第一期《特刊》写一句感言：“‘总会’的诞生，标志着在泰国的曾经留学中国的莘莘学子们，从此有了一个属于自己的‘家’”。如今这个“家”已是“大家”，有四十年代到新世纪的老中青的学子，“三代同堂”，十分温暖，凝成了一个已有几千人的“校友之家”，象征着“和谐之美有着巨大的凝聚力”。

本会永远最高荣誉主席诗琳通公主恩赐的墨宝“泰中桥梁”，是留中总会的工作指路明灯。15年来，在中国驻泰国大使馆历届大使的关怀和支持下，留中总会承前启后，团结合作，上下同心，携手同行，发挥了对泰中两国情况熟悉的特长，促进两国的传统友谊和经济、科技、文化、教育等方面的交流合作，充分发挥了桥梁与纽带作用，已成为一个富有魄力、有智慧、有活力的组织，成为一个有“后浪推前浪”，薪传有接班人的组织。我为之感到欢欣鼓舞！

留中总会已红红火火走过15年，相信在现届罗铁英主席的领导下，会把过去所取得的硕果作为新的起点，更上一层楼，继续创造新的辉煌，为泰中两国人民友谊与友好交流事业做出更大的贡献。

泰国留学中国大学校友总会从成立到现在已经十五年了。十五年来，泰国留学中国大学校友总会在各届主席和理事会的努力下，做了大量有益于泰中友谊的事迹，很值得我们回忆。

我是第三届主席，担任主席期间，我最高兴、最激动、永远记在心上的是：诗琳通公主殿下于2007年11月5日上午11时20分至11时50分驾临萱吉拉达殿猜拍他那厅赐见泰国留学中国大学校友总会代表，参加人员除我之外还有时任永远名誉主席陈汉涛、刘锦庭、副主席兼秘书长张永青、副主席兼副秘书长罗铁英、副主席张祥盛、理事郭少康、办公室主任曾心等。

罗铁英代表留中总会宣读呈函，呈献公主殿下恩准任本会永远最高荣誉主席金盾一座，诗琳通公主殿下御允担任泰国留学中国大学校友总会永远最高荣誉主席，使留中总会全体成员感到莫大鼓舞与无限光荣。诗琳通公主还于2007年9月22日恩赐墨宝“泰中桥梁”给留中总会。

十年来，我们遵循诗琳通公主的教导，全面积极地做好“泰中桥梁”的工作。比如：派遣数千各华文教师到中国培训、开办了十几期中华文化大乐园（夏令营），每年选送百余名泰国高中毕业生到中国学习本科课程，在曼谷开班两期学士班，一期硕士班，参与泰中文化经济学会开创军、政官员到中国学习中文，派遣两期中国华文教师到那空那育陆军军官学校教授中文等，为泰中两国人民的文化、经济交流做好桥梁工作。

习近平主席的“一带一路”倡议，对泰中两国的文化、经济、贸易、旅游等方面都起到了积极的作用。我们要遵照诗琳通公主殿下的教导，发挥“泰中桥梁”的作用，配合“一带一路”倡议，努力促进泰中两国民心相通，让泰中两国人民的友谊万古长青，共同为实现中国梦、泰国梦而奋斗。



罗宗正

第三届主席

2007.2.9—2009.3.11

1935年生于泰国曼谷，毕业于北京钢铁学院有色金属专业。现任泰矿源有限公司、泰中有色金属国际有限公司董事长、华侨大学董事会董事、泰国中华总商会中文副秘书长、泰国华文教师公会主席、泰国留学中国大学校友总会永远名誉主席、泰华通讯记者协会主席。



张祥盛

第四届主席

2009.3.11—2011.1.27

1939 年生于泰国曼谷市，毕业于厦门大学物理系。现任泰国“是拉差”龙虎园董事长、华侨大学董事会董事、泰国中华总商会中文副秘书长、泰中文化经济协会副会长、泰国留学中国大学校友总会永远名誉主席、厦门大学泰国校友会永远名誉主席。

六年前，我能有一个宝贵的机会为泰国留学中国大学校友会服务，和全体校友们一道为泰中两国的友好合作作点贡献，是我毕生最大的荣幸！

作为华裔一员，年青时有幸到中国求学，我感恩中国人民对我的教育，在中国我找到了自己祖祖辈辈安身立命之根，领悟到古老中华文化的精深渊博。回到泰国出生地后，我决心用自己的后半生，锲而不舍地为推动泰中两国经济文化合作，推动两国人民世代友好而做出自己的努力。

回顾“总会”十五年光辉历程，应感谢全体校友同心同德，凝集了智慧和力量，使“总会”在弘扬中华文化，推动华文教育，提昇人文素质，增进泰中两国人民之间友谊做了大量的工作，赢得了泰华社会的瞩目和赞誉！

泰中两国人民在各领域的合作已进入一个崭新层次，泰国人民，特别是年青一代对中国文化的爱好及理解能力有很大提高。泰中两国人民唇齿相依，我热望有更多校友投入这个难得的机遇，为报答泰国这片土地对我们的包容，报答中国人民的教育，为泰中两国人民的世代友好，作出我们的贡献！

泰国留学中国大学校友总会成立十五周年了，校友们一起走过了令人骄傲自豪的十五年。总会的成长与壮大和每一届的理事会及理事会的主席、副主席的努力工作是分不开的，也是和广大校友的大力支持分不开的。在纪念总会成立十五周年的日子，我们不能忘记曾经为总会做贡献已离开人世的多位前辈领导人，如蔡悦诗学长、伍启芳学长、赖锦庭学长，还有邓玉清学长等。他们为总会做的无私奉献将会铭记在总会的每位校友心中。

第十五个年头，总会翻开了新的一页，年轻一代的罗铁英女士担任了总会的主席，以她的热情洋溢、充满干劲、诚恳踏实的工作作风为总会开创一个新的局面。理事会成员有了更多的青年才俊，总会成员也在迅速增加，有望接近万人规模。总会将成为泰国社团中的一支中坚力量，成为泰中友谊的一座坚固的桥梁。总会的各种活动将会有更大更广泛的影响，会为泰中经济发展、文化交流及一带一路的成长做出贡献。十五年来，承前启后，后浪推前浪，希望我们总会砥砺奋进的优良传统继续发光发热。



张永青

第五届主席

2011.1.27—2012.11.18

1943年出生于厦门，毕业于厦门大学化学系物理专业。现任利亿实业有限公司董事长、A&C 化妆业有限公司董事长、华侨大学董事会董事、泰国中华总商会副稽核、泰国留学中国大学校友总会永远名誉主席、留中大学总会文艺写作学会永远名誉会长、厦门大学泰国校友会永远名誉主席。



廖锡麟

第六、七届主席

2012.11.18—2017.2.19

1935年出生于曼谷，  
毕业于北京清华大学电机工  
程系和美国俄立岗大学冶金  
工程系。现任泰国泰荣立集  
团总裁、泰国中华总商会名  
誉主席、泰国留学中国大学  
校友总会永远名誉主席、中  
华总商会中中学院院长。

我曾在泰国留学中国大学校友总会担任第六和第七届主席共四年，因为工作上的需要，使我有机会在四年的期间对留中总会作为一个文化教育的组织有了更深刻的了解，同时也因而和留中总会结下了不可分割的感情。

留中总会 15 年的发展和成绩首先要归功于我们敬爱的永远最高荣誉主席诗琳通公主给我们指出总会的宗旨是发展成为“泰中桥梁”。建会以来历届理事会都遵循着建设和促进泰中友谊，文化和经济交流这条道路作不懈的努力，取得了可贺可喜的成绩。作为建立校友会的发起人之一，我的心里自然而然的感到非常的兴奋。

回顾在我担任总会主席的四年里，我一直感到非常愉快和荣幸。愉快的是我不但有一个团结友爱，有共同奋斗目标的理事会，还有一个工作熟练的办公室和众多支持总会活动的校友们。荣幸的是总会的工作还得到了中国驻泰大使馆，泰华侨社和泰国教育机构等团体的热情支助、指导和合作。所有这一切，使总会在组织活动方面都进行得非常顺利。除此之外，我感到十多年来，我们还创建了《文艺写作学会及小诗磨坊》，《书法文化协会》，《留中大学出版社》，《汉泰——泰汉双语翻译学会》，《留中总会合唱团》，《留中总会青年合唱团》，《留中总会青年委员会》，《留中总会奖学金基金会》等属下组织，它们都是留中宝贵的资产，也是留中在创建泰中桥梁不可缺少的动力。

寄语新一届的理事会，希望你们不忘争取广大校友和社会团体的力量，将“泰中桥梁”，越建越坚强，同时也使留中总会为校友们越来越温馨的大家庭。谢谢！

## 留中总会隆重举行

# 14 周年庆暨第 7 届、第 8 届交接仪式



泰国留中总会第 7 届主席廖锡麟和第 8 届主席罗铁英交接印信，中国宁赋魁大使阁下主持交接仪式，泰国中华总商会主席陈振治、泰国潮州会馆副主席陈绍扬、留中总会永远名誉主席：陈汉涛、刘锦庭、罗宗正、张祥盛、张永青共同见证。

泰国留学中国大学校友总会庆祝成立 14 周年联欢大会暨第 7 届、第 8 届印信交接仪式，于 2017 年 2 月 19 日中午在曼谷那莱酒店隆重举行。场面热烈，出席大会的贵宾和的校友代表 500 多名，共温留学祖国同窗之情，喜气洋洋，十分感人。

罗铁英学长众望所归荣任第 8 届理事会主席，廖锡麟学长晋升为永远名誉主席。中国驻泰国大使馆大使宁赋魁阁下主持印信交接仪式，泰国中华总商会主席陈振治、泰国潮州会馆副主席陈绍扬、留中总会永远名誉主席：陈汉涛、刘锦庭、罗宗正、张祥盛、张永青共同见证。

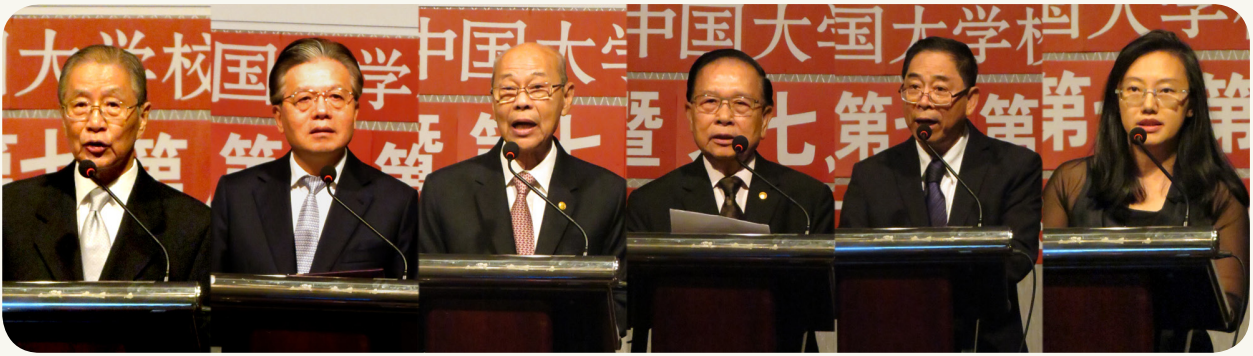
大会由陈正杰、杨宝君、赵秀芬博士主持。

首先由廖锡麟主席致词，他说，14 年前留中总会是在泰中建交的阳光普照下建立起来的。诗琳通公主恩准赐任永远最高荣誉主席，并赐墨宝“泰中桥梁”，这幅墨宝给全体留学中国校友莫大的关怀和鼓舞，成为留中学生的指南。以此同时，深得中国驻泰大使馆各届大使和官员的爱护和支持，给留中总会塔桥指路，本会每有重大会议，便亲临指导和和致辞，给

校友们莫大的鞭策和激励！接着廖锡麟主席特别指出在第六届发展的基础上，第 7 届进一步深入发扬与泰国各大学和社会组织，以互动合作和互补长短的方式，作各种文化和经济信息的交流。他列举了五项较突出的活动事迹。最后希望第八届理事会再接再厉，使留中大学校友总会今后的工作成果，能够做到比前活动面更广、影响力更深、知名度更高。

中国驻泰国大使宁赋魁阁下作了热情洋溢的致词，他说，今天泰国留学中国大学校友总会成立 14 周年暨举行第七、八届理事会交接仪式，我很高兴应邀出席并见证这一重要活动。首先，我谨代表中国驻泰大使馆向留中校友总会成立 14 周年，向罗铁英女士当选留中总会新主席，向位新当选理事会表示热烈的祝贺，也借此机会，向泰国广大的留中校友们致以亲切的问候！

留中总会成立 14 年来，精心筹创了文艺写作学会、书法文化协会、留中出版社、留中总会合唱团等组织，并以此为媒介，积极举办华文教师培训、文学讲座、翻译大赛等活动，与兰实大学合办“一带一路”经济论坛，为加强



从左至右：廖锡麟主席、宁赋魁大使、陈振治主席、陈绍扬副主席、张永青主席、罗铁英主席致辞。

校友之间、校友和母校之间的紧密联系，促进中泰两国传统友谊和经济文化交流做了大量卓有成效的工作。

廖锡麟主席是泰华社会知名实业家，早年留学清华大学，回到泰国后，热心侨团公益事业，积极推广中华文化，发展华文教育工作，在多个侨团担任过领导职务，校友留中总会在他领导下硕果累累。

希望罗铁英主席能够发扬廖主席及留中校友总会先贤们留下优良传统，肩负起带领留中校友总会不断发展的重任，加强会务建设增强社团活力，凝聚力与向心力，带领留中总会为泰国社会的繁荣发展，为中泰两国传统友谊互利合作发挥更积极的作用。

最后，宁大使祝泰国留学中国大学校友总会会务蒸蒸日上！

会上宁大使还发出一条令校友振奋的消息：“今年，中国将给泰国奖学金 80 个名额。”

接着中华总商会主席陈振治、泰国潮州会馆副主席陈绍扬（受黄迨光主席的委托）分别致辞。

留中总会秘书长赵秀芬博士主持交接仪式，留中永远名誉主席张永青当大会主席并致辞。在举行第 7 届、第 8 届交接仪式顺利完成后，

廖锡麟主席做了简短的讲话，他说，我代表第 7 届理事会表示祝福，祝新理事会在罗铁英主席的带领下，开创新的局面，青出于蓝胜于蓝！

罗铁英主席在致“感言”中说，请允许我感谢留中总会各位理事和会员对我的信任和厚爱，选举我担任第八届主席。留中总会创立之时我是第一届理事，14 年来亲见历届主席在工作中所迸发的情感和干劲，无私的奉献精神，是我们学习的榜样。留中总会在国家发展的各个时期都扮演着重要的角色，做出了重要的贡献。留中总会已经走过了 14 个年头，我衷心的感谢在此期间每位校友为留中总会付出的心血、努力、资助和贡献。我代表第八届理事全体理事向大家表示决心：我们遵从伟大的普密蓬国王的指引，将留中总会的志愿奉献精神代代相传，我们留中总会必然会众志成城，为国家发展和泰中友谊做出更大的贡献。最后，向历届



泰国留中总会第8届理事会和贵宾合照。



中国驻泰国大使及各位长官对留中总会的指导和帮助，致以崇高的敬意和衷心的感谢！

最后，中国驻泰国大使宁赋魁阁下与嘉宾及新届理事合影留念。

大会文艺节目是由留中总会合唱团、留中总会年轻合唱团和厦大泰国校友合唱团共同演出，节目丰富多彩。有：大合唱泰皇御作《雨丝》，混声合唱《在希望的田野上》，小组唱《我是中国人》，《我们的生活充满阳光》，由于这两首歌是由83高龄的陈汉涛主席领唱，声色俱佳，掌声雷动。此时宁赋魁大使高兴起来，也上台高歌一曲《我的中国心》，也声色俱佳，引起全场更轰动。继之有男女声对唱：《贤德明君》，独唱；《酒干倘卖无》，男声合唱：《永隔一江水》，独唱：《教我如何不想她》。女声合唱：《牧笛》、合唱，《国家圣经》，男声四重唱《等待远航》，舞蹈《花好月圆》，男女声对唱《芦花》、男女声表演唱《感恩一切》，男女声对唱《幸福歌》、女声独唱《故乡是北京》、舞蹈《梅花泪》。歌曲联唱：《深深地思念》、《乡愁》，合唱团泰皇御作《爱》，以表达我们对泰皇深深地怀念。

出席大会还中国曼谷文化中心副主任张波、中国大使馆蒋冠宇二等秘书兼领事、李昕朔随员、姚宗侠、林楚钦、姜恩娟、许家训、谢均鸿、梦莉、邓玉清、卢瑗珊、陈安业、曾纪贞、郑周丽颖、丁佩佩、张琦、刘敏、

林如生、陈戊庆、周丽云、张汝惠、温象羽等。丘夏莉特派人送来花篮。

嘉宾和总会领导及校友们热心赞助，芳名如下：罗铁英 50 万，陈汉涛、罗宗正、廖锡麟各 30 万，刘锦庭、张永青、张祥盛、丁佩佩各 20 万，刘敏、梦莉、卢瑗珊、曾纪贞、郑周丽颖、林如生各 10 万，清华大学泰国校友会 6 万，陈振治、姚宗侠、黄迨光、陈绍扬、张琦、厦门



左图：陈汉涛主席领唱《我是中国人》，右图：宁赋魁大使高歌《我的中国心》。

大学泰国校友会各 5 万。中山大学校友会 3 万，邓玉清、陈戊庆、罗宗和、华大泰国校友会各 2 万，许家训、谢均鸿、何才旺、李文海、陈少威、毛延安、苏佩吟、陈崇勤、林淑美、留中书法协会、北外专各 1 万，谭国安、钟爱祥、邓春珍、苏佩琼、丁素琴、侯少岩、孔屏、广州现代医院各 5 千，庄秀琴、林松青各 4 千，刘崇明、何锦江、余秀兰、吴静敏、刘惠明、陈华、林太深各 3 千，温沙南、吴俐蓉、曾盛鸿、张瑞瑜、董仁良、金树宏中校、黄爱珠、梁忠翥、陈良道、陈贤德、廖作希各 2 千，赖汉敏、杨建平、陈金贞、徐文华、张德泉、杨运生、胡文莹、王志远、廖金家各 1 千，吴昭虹、梁女士各 5 百等。值此致以深深的谢意！



大会闭幕，留中总会领导上台和留中总会合唱团留影。

## 罗铁英应邀率团访问考察世界小商品之都“义乌”



罗铁英主席和义乌市领导互赠纪念品。

日前，泰国东盟加六国贸促会执行主席、留学中国校友会主席罗铁英率领代表团，应邀参观考察了中国浙江省义乌市。

代表团在义乌三天期间，详细考察了义乌特色小镇建设情况，参观了义乌小商品城。就义乌“东盟小镇”建设和开展贸易合作进行了深入的研究和探讨。义乌市林市长、施副市长和商业局的领导与代表团进行座谈，施副市长和商务局的领导全程陪同考察。

泰国考察团团长、泰国上议院议长顾问、东盟加六国贸促会执行主席、泰国留学中国校友会主席罗铁英 Wanna Lorluelert 女士，泰国驻上海总领馆商务副领事 Sasithom Rewthong 女士和 Deputy Commercial Consul 官员，留中总会理事刘秀文、周明敏、东盟加六国贸易服务平台专家委员会顾问朱吉生、王成兵，泰国知名企业家 Weeraon Pichpongsa 女士、Qpas Wongchanachai 女士和泰国驻北京留学会长 Sukjit Kach tmanee 先生参加了考察。

双方会谈期间，东盟加六国贸促会副主席、泰国国际贸易商会副会长、东盟加六国贸易服务平台总裁闫世安先生介绍了“义乌东盟小镇”的设计规划，这是特别为东盟加六国的出口商品所计划的一个重大项目，将引进东盟 10 个成员国、加日本、韩国、澳洲、新西兰和印度的产品。“义乌东盟小镇”将有 16 个村，每个村引进每个国家的特色产品，例如泰国，有农产品、农产加工品等等，其中的乳胶枕头在中国畅销。



罗铁英主席致辞，非常感谢义乌市领导的热情招待，听了各位领导介绍，本人对“义乌东盟小镇”的规划很有信心，非常支持这个项目。泰国在东盟地区是一个重要的国家，因为泰国具有地理优势，加上泰国和各东盟成员国关系良好。泰国生产许多农产品。这次同来的有泰国政府有关各单位官员，泰国政府对义乌加强引进东盟产品政策非常关

注，将通过文化交流推动贸易的进展。

东盟加六国贸易服务平台副总裁、北京义乌商会执行会长兼秘书长金国富先生就小商品城与泰国企业的合作提出了很多建设的具体建议。2016年7月25日义乌市人民政府办公室关于印发促进保税物流中心发展意见（试行）的通知，对促进保税物流中心的具体措施，例如；鼓励发展进口货物转关、转口贸易新业务，培育壮大龙头企业、实行仓库补贴等等，都有具体额量的补贴，试行期暂定一年。接着在同年7月27日义乌市人民政府办公室关于印发促进进口贸易发展十项举措（试行）通知，重点如下；一、培育壮大进口主体，在义乌海关报关且进口额超过10万美元的，超出部分按进口额给予1美元0.03元的奖励。支持企业做强做大，企业年进口额首次达到5000万美元、1亿美元、2亿美元的，分别给予20万、50万、100万元的一次性奖励。二、支持平台建设，将提供租费补助。三、完善进口公共服务，进口贸易综合服务业给予投资补助。四、拓款企业融资渠道，给予企业贴息补助。五、优化海关通关服务。六、提升检验检疫效率，检验检疫部门全额免收行政抽检费用，对企业在义乌进行检验检疫和检测产生的其他费用给予80%的补贴，推广二维防伪溯源码，对加贴二维码的货物检验检疫部门即报检即放。对加贴二维码防伪溯源码产生的费用的制作费和贴标费，给予每个标签0.2元的补贴。七、支持发展跨境电商。八、鼓励引进国外品牌，进行一次性奖励。九、支持企业参加进口展。十、培育引进进口人才。本举措在2016年1月1日施行暂定三年，随时可以调整。

义乌是世界小商品之都，小商品城有75万个摊位，经营品种达10万多种。每年有80多万人次的外国人来此购买商品。义乌是海上丝绸之路和义新欧铁路的节点，同时有10几个改革项目是国家的试点城市，义乌将打造中国多个领域的领先城市。2006年时任浙江省委书记习近平在义乌横塘村座谈会上，将义乌而生动地概括为“‘莫名其妙’的发展、‘无中生有’的发展、‘点石成金’的发展”。罗铁英主席等在参观访问时，就在习近平主席题词“莫名其妙、无中生有、点石成金”下合影。



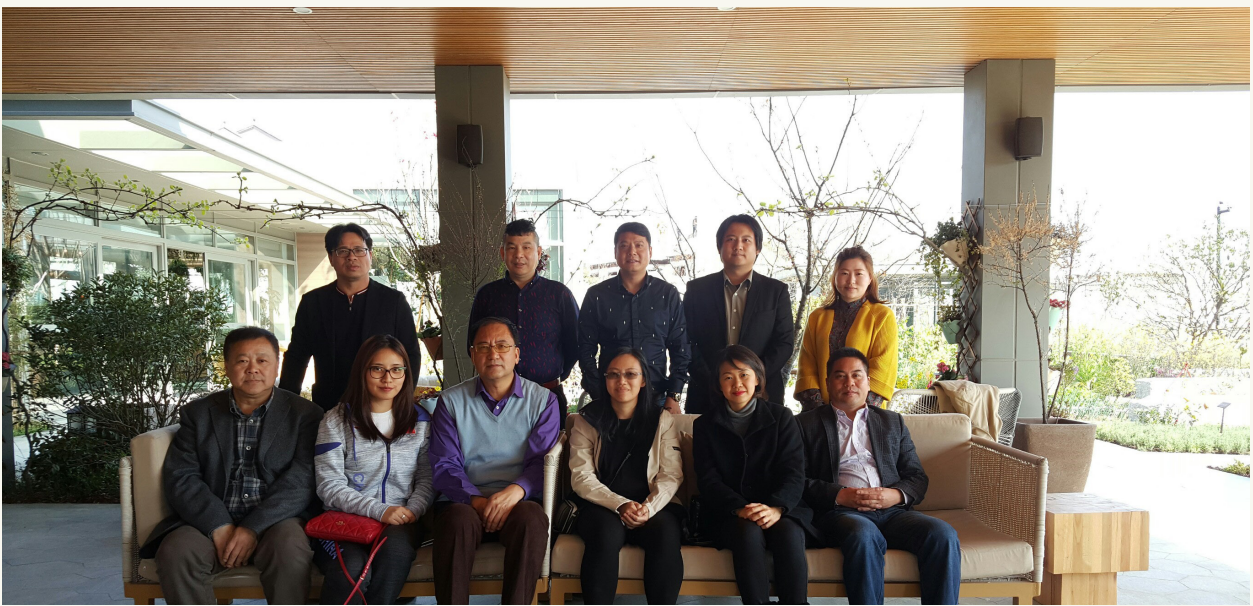
罗铁英主席赠送纪念品给施副市长



考察了义乌特色小镇，小商品城。



义乌市领导宴请代表团



留学中国校友会主席罗铁英（中）率领代表团和义乌市林市长（中）、等领导进行座谈。



泰国留中总会代表团出发前于素汪那奔国际机场合影

2017年5月10日凌晨1:00时，泰国留学中国大学校友总会代表团乘坐 Air China CA980 班机，在总会主席罗铁英的率领下，飞往北京首都机场，开展一系列文化事业考察活动。

三天的考察活动安排如下，10日上午拜访国务院侨务办公室副主任谭天星，由国务院侨务办公室宴请午餐。下午北京市侨办安排参观中关村。晚上北京市侨办宴请副主任杜慧宴请晚餐。

5月11日上午拜访教育部国际司，下午参观奥鹏教育集团、访问孔子学院远程中心。下午拜访国家汉办副主任静炜。晚上和泰国留华校友聚餐。

5月12日上午，访问北京大学，对外汉语教育学院党委书记兼外事副院长汲传波教授介绍汉语教学情况，国际合作部留学生办公室副主任于潇老师介绍北大泰国招生及在校生情况。接着参观校园和特别网站学习。拜访泰国驻中华人民共和国大使馆。

这次到北京考察的留中总会代表团，由主席罗铁英亲自率领，团员有副主席谢均鸿、陈美琪，秘书长赵秀芬、副秘书长李碧珠、顾问黄淑环、理事陈少威、刘秀文、吴献群、李佳琳、陈燕桢、周明敏、刘素兰、韩娜拉、郑金水，青年骨干会员刘瑞国、黄钿、刘妙莲、陈清奎、吴玉文，办公室副主任林康鸿。

## 罗铁英主席率团访问 考察北京华文教育业满载而归

中国国务院侨办副主任谭天星会见泰国留学中国大学校友总会代表团全体成员

2017.5.10 北京



### 一、留中代表团拜访中国侨务办

2017年5月10日上午，泰国留学中国校友总会罗铁英主席率领21人代表团，应邀到中国北京访问四天，此行目的是为了考察华文教育，和中国方面进行交流，为中泰友谊在一带一路的倡导下做出贡献。

上午，罗铁英团长一行拜访国务院侨务办公室，副主任谭天星介绍中国的“一带一路”战略，讲到留中校友熟悉中泰两国的特殊优势。希望留中支持侨务事业的发展。截止2012年，全世界有6214万华侨，泰国有1200万华侨。谭主任对留中发展壮大表达了美好的祝愿，真诚地欢迎留中代表团的来访。

罗主席介绍留中的组织架构和历来活动，对于中国的“一带一路”战略，是和平互惠的外交政策，中国的政策和泰国的国家利益有高度的契合。留中对“一带一路”是积极的响应，举办过经济论坛“一带一路为新一代人开阔国际视野”、国际写作论坛“一带一路与泰华文学国际学术研讨会”，并号召会员身体力行的参与有关的建设中来，利用留中校友熟悉中泰两国的优势，作为泰中桥梁，为两国的友谊添砖加瓦。

谭主任发表四点看法：1、希望留中推动中

泰两国间科学技术的发展，促进两国间科技企业，信息技术公司的往来和国际贸易。2、希望留中可以促进中泰两国人民的了解。3、加强中泰青年的交流。4、发挥留中总会的优势和作用，更加活跃泰华社会。

下午，北京市侨办安排留中代表团参观中关村，相关人员对中关村做了一番详尽的讲解，为大家介绍了中关村的历史沿革，政策服务，使命职责，创新产品等。解说员给大家展示了可调节高度的办公桌，可控制角度的音响，低空操作安全无隐患的无人机等令人印象深刻的创新产品，让大家对中关村的成就有了一个非常具体直观的体会。随后考察团在北京侨办负责人的带领下参观学习了车库咖啡，这家国家级创新科技孵化器是创业团队和投资资本对接的平台，手上有很多成功的案例，从这家咖啡店走出了一大批知名的创新性公司。北京侨办负责人又带考察团去了首钢基金旗下的创业公社，受到了张媛总经理的热情接待。创业公社的规模很大，在此孵化的创新创业团队非常多。

晚上北京市侨办副主任杜慧、对外联络处处长耿朝东等在湖广会馆接见并宴请留中代表

团一行。

## 二、留中代表团拜访中国教育部



留中代表团拜访中国教育部

11日上午，中国教育部国际司方军司长、安延留学处处长、刘彦青等接待留中总会代表团。罗主席介绍留中的组织架构，现在泰国人学习中文的需求增加，此行主要是考察中文网络远程学习，希望泰国人人人都可以学中文，随时随地都能学中文。

方军司长对中泰的留学生教育非常熟悉，目前泰国有两万三千多名留学生在中国学习，在中国的外国留学生中数量上排名第三（第一、二韩国和美国），但质量上排名第二。希望留中总会把留学生的学习情况跟教育部交流，以更保证留学生能在中国大学学到最好的知识。

下午，代表团参观奥鹏教育集团，访问奥鹏孔子学院远程教育中心奥鹏远程教育在国内领先，成功的经验可以为中文在泰国的网络远程教育提供借鉴。

接着拜访中国汉办，副主任静炜等接待，静炜主任对汉办和泰国汉语教学的工作做了全方位的回顾。汉办每年向泰国派遣1800名汉语志愿者教师。汉办对泰国的汉语教育支持力度是最大的。从2004年开始，到现在派遣了1.04万志愿者教师。汉办从教材到奖学金，到各种汉语相关的活动如汉语桥比赛，夏令营等给予了全方位的支持。汉办鼓励泰国

年青人了解中国，来中国交流。汉办设立了不同类型的奖学金，为泰国培养了一千多名汉语专业硕士，成为泰国本土的汉语教师。汉办还提供了其他的一些短期的培训。

罗主席发表讲话，介绍了留中的组织架构，此行主要是考察中文网络远程学习，希望汉办给予支持。

泰国教育部民教委特别政策处黄淑环处长对孔子学院的运作提了建议，并代表泰国教育部感谢汉办，泰国教育部在成立120周年庆典之际，特别颁发了一个贡献奖给汉办，以表达对汉办长期支持泰国汉语教学事业的感谢。静炜主任对此表示感谢，并提出汉语教育事业需要泰国本地给予更多的投入，更多的培养本土汉语教师，给汉语学习者提供更多的奖学金。会后留中校友会 and 汉办静炜主任互换礼物，并合影留念

晚上，代表团在与22所泰国校友代表聚餐。罗主席对留中校友会做了一番介绍，并鼓励各位校友学有所成，因为现在泰国留学生在在中国留学所学的科目很新很广，计有航天科技、工商管理、西医中医等等，期望他们学成回国后，为泰国社会经济也为中泰友谊作出贡献。

## 三、留中代表团访问北大和北语



留中代表团拜访汉办

12日上午，泰国留中代表团继续访问北京两所大学。首先来到北京大学，对外汉语教育学院党委书记兼外事副院长汲传波教授向代表团介绍汉语教学情况。罗主席发表讲话，介绍了留中的组织架构，此行主要是考察中文网络远程学习，希望北大给予支持。随后北京大学国际合作部留学生办公室副主任于潇老师介绍了北大泰国招生



泰国留中代表团访问北京大学



泰国留中代表团访问北京语言大学

及在校生的情况。这几年北大和泰国朱大合作，在泰国招收了一百多位留学生。代表团在校方的带领下参观了美丽的北大校园。

接着访问北京语言大学，李宇明书记对代表团一行表示欢迎，介绍了“北京语言大学曼谷学院”等与泰国的合作项目，鼓励泰国留学中国大学校友总会发挥纽带作用，使中泰合作更加密切。北语非常愿意为泰国留中总会提供积极的帮助，欢迎各位代表经常来北语做客。

总会主席罗铁英表示能回到母校感到非常激动。她认为中国与泰国间有传统的友好合作关系，两国间一直心灵相惜。泰国留学中国大学校友总会一直心系中泰教育交流，对母校都怀有深厚的情感，希望能发挥各自的力量，为培养更多汉语人才做出自己的贡献。她非常感谢

自己学习期间给予她本人照顾的中国老师，愿意联合校友会的力量，为培养“一带一路”人才做出自己的贡献。

北语校友办主任耿淑梅、国际合作与交流处副处长马铁石、资深教师李世之教授、留学生招生办公室于美英老师等与代表团进行了交流，介绍了学校校友工作的思路及规划以及北语对泰国合作的情况。

会谈结束后，代表团对网络教育学院进行访问交流。李炜院长介绍了网院的发展历程、教学模式、办学成果，重点讲解了远程汉语国际教育发展的总体思路、优势与特色，表示未来在留中总会的支持下，北语网院与泰国各级各类机构在远程汉语国际教育领域的合作将会得到快速发展。罗铁英主席表示，了解并促进中泰远程教育交流是代表团此次访华重要目的和任务之一，希望有机会进行双方远程教育领域的交流合作。

#### 四、留中代表团拜访泰国大使馆和东盟加六国贸易促进委员会

12日傍晚代表团拜访了泰国驻中华人民共和国大使馆，并得到毕力亚·针蓬大使阁下亲切的接见。罗主席介绍留中总会历年举办的





活动，表达了想加强泰中经贸、教育、科技等往来的愿望，大使对此持开放态度，答应给予相关的支持。

13日上午，代表团拜访北京大兴西红门东盟加六国贸易促进委员会，东盟加六国委员会闫世安副主席介绍了东盟加六国贸易促进委员会的机构设置，宗旨，蓝图，需要泰国参与合作的方面等等。罗主席发表讲话，介绍了留中的组织架构，并表达希望加强泰中贸易的意愿。北京义乌商会会长金先生讲到，义乌想办大学，希望和泰国联合办学。义乌特别需要外贸、物流等专业的人才。在义乌做泰中贸易，会有专业的公司来对接，提供一条龙服务。金会长还邀请留中总会去义乌办泰国商品展区，到义乌参展，也向罗主席及留中代表团成员做了针对性的咨询。

留中代表团教育组副组长周明敏代表法政大学提出中泰企业家交流活动的建议，请东盟加六国贸易促进委员会在中国召集老总级别的企业家去泰国交流访问。组织高规格、高标准的定期的互相的交流活动。留中代表团财务组组长陈少威向大家介绍了中泰旅游方面的情况。会后，代表团向东盟加六国委员会赠送了纪念品，并向闫主席、金会长、吴总经理赠送了礼物。

感谢中国驻泰国大使馆帮助安排这一次北京的考察。

午餐后，代表团到了北京首都机场，圆满完成了这次考察任务。



留中代表团拜访泰国驻中国大使馆

# 第12届中国电影节

## “第十二届中国电影节”在曼谷中国文化中心隆重开幕



嘉宾剪彩，从左至右：洪百川、罗豪杰、李铭如、张永青、陈绍扬、罗宗正、丘陈淑卿、乌伊拉部长、吕健大使、罗铁英、坤巴洛、林伟、明大军、袁桂歧等。



吕健大使、罗铁英主席、乌伊拉·洛拍宗蜡部长致辞

2017年9月30日晚，由曼谷中国文化中心、中国国家新闻出版广电总局电影局、河北省文化厅、泰国留学中国大学校友总会共同主办的“第十二届中国电影节开幕式暨风雅燕赵国庆中秋音乐会”在曼谷中国文化中心隆重举行。

出席开幕式的有；中国驻泰国大使吕健阁下、泰国文化部部长乌伊拉·洛拍宗蜡阁下，中国大使馆文化参赞兼曼谷中国文化中心主任蓝素红，泰国留学中国大学校友总会主席罗铁英、永远名誉主席罗宗正、张永青、廖锡麟，名誉主席刘敏、泰国中华总商会副主席陈绍扬、外事部主任罗豪杰、泰国妇女联合会创始主席丘陈淑卿，泰国商业总会副主席洪百川、泰国广西总会主席李铭如，泰中工商业联合总会执

行主席林伟，泰国华文教师公会永远荣誉主席周丽云、河北演艺集团有限公司总经理袁桂歧、泰国文化部秘书长巴洛·佬瓦匿、新华社驻曼谷分社社长明大军，留中总会副主席丁佩佩、卢媛珊、谢均鸿、张琦、秘书长赵秀芬，以及贵宾、校友、学生等等。

文化中心副主任张波主持开幕式，项目主管杨丽洲负责泰文翻译。

中国驻泰大使吕健在致辞：今天我们欢聚在曼谷中国文化中心，共同出席“第十二届中国电影节”开幕式暨“风雅燕赵”国庆中秋音乐会演出活动。我谨代表中国大使馆向此次活动的举办表示诚挚的祝贺，向各位嘉宾表示热烈的欢迎！电影富有强大的感染力和表现力，是最受人喜爱的文化艺术形式之一。本次中国电影节将为大家献上九部影片，旨在全方位、多视角展示中国国情与现实。相信通过本次电影节活动，大家会更近地感受到中国文化的脉搏，并看到一个更加开放、包容、文明的中国。感谢为此次活动付出辛劳的各主办单位及相关工作人员，特别是泰国留学中国大学校友总会长期以来为中国电影在泰国推广所做的努力，以及河北省歌舞剧院带来的精彩中国民乐演出。祝愿今晚的活动取得圆满成功！

泰国留中总会主席罗铁英在致辞：大家好！我谨代表泰国留学中国大学校友总会向各位首长、各位嘉宾、朋友和学长表示热烈的欢迎！

并致以崇高的敬意！  
自从2003年起，中国驻泰国大使馆、曼谷中国文化中心便与泰国留中总会联合主办“中国电影节”，至今举办12次了。近年来中国电影业进入繁荣发展的黄金期，创作活力持续增强，主体更加活跃，电影市场生机盎然。这次展映的影片9部电影题材丰富、风格



影院中的嘉宾席上。

多样、情节动人、制作精良，融思想性、艺术性、观赏性于一体，体现了中国电影最新风采，将有助于加深泰国观众对中国历史文化、风土人情。通过“中国电影节”这个平台，可以管窥到“一带一路”给中国电影文化事业带来了繁荣；也可以让泰国人民对当下正在积极创造“中国梦”的中国社会的了解，促进中国与泰国人文交流和共同发展；同时也可取得泰中民心相通，共赢未来。

泰国文化部部长乌伊拉在致辞，今天我很高兴受邀到曼谷中国文化中心，参加由曼谷中国文化中心、中国国家新闻出版广电总局电影局、河北省文化厅、泰国留学中国大学校友总会共同主办的“第十二届中国电影节开幕式暨风雅燕赵国庆中秋音乐会”，泰国和中国有悠久的历史、良好的友好关系。1975年泰中建交以来，从皇室、政府、民间和中国一直有文化、商业的密集的交流来往，“第十二届中国电影节”就能使泰国人民更好的了解中国。我仅代表泰国文化部祝愿本届的活动取得圆满成功！

开幕式后，大家观赏来自中国河北演艺集团、河北省歌舞剧院的艺术家们，为观众献上器乐合奏、二胡齐奏、笛子独奏、古筝独奏、女声独唱、男声独唱等10个中国经典曲目，表达中泰人民一家亲，共庆中秋佳节的欢乐。演出观众爆满，满座加椅，400多名观众观看演出。



精彩的演出节目。

本次电影节于9月29日至10月8日，展映中国电影《战狼》、《记忆大师》、《谁的青春不迷茫》、《从你的全世界路过》、《盛先生的花儿》、《巴黎假期》、《西藏天空》、《熊出没的雪岭熊风》《夜莺》共9部中国优秀电影展映，并举办题为“民族化、世界化、大众化——与时代共生的中国电影发展之路”、“电影的盛宴、青春的礼物——北京大学生电影节的现状与发展”的两场电影讲座，让泰国民众了解中国电影的昨天、今天和明天。

《战狼》、《记忆大师》、《谁的青春不迷茫》、《从你的全世界路过》、《盛先生的花儿》、《巴黎假期》、《西藏天空》、《熊出没的雪岭熊风》《夜莺》共9部中国优秀电影展映，并举办题为“民族化、世界化、大众化——与时代共生的中国电影发展之路”、“电影的盛宴、青春的礼物——北京大学生电影节的现状与发展”的两场电影讲座，让泰国民众了解中国电影的昨天、今天和明天。

## 宋坪博士讲授《中国传统美容与抗衰老》



留中总会主席罗铁英（左二）致辞，黄建军（左一）、林丹乾（左三）、宋坪（右二）、张波（右一）。

2017年7月1日下午2:00时，曼谷中国文化中心、中外文化交流中心主办，留中总会、中医师总会、皇太后大学孔子学院协办的《发现中国·中国传统美容与抗衰老》讲座，在帝日酒店4楼举行。

曼谷中国文化中心副主任张波、秘书杨丽洲、陈米硕、蔡礼谦一早就陪着宋坪博士到了，进行认真的讲座会前的准备工作。听众陆续入场，共达一百位以上。会上留中校友居多，其中有一部分到中国留学中医、西医毕业归来的医生，显得生气蓬勃。

讲座由皇太后大学孔子学院中方院长黄建军主持，他生动地介绍了宋坪博士医生的生平以及医术的精湛。文化中心张波副主任致辞；今天很开心来参加“中国传统美容与抗衰老”讲座，欢迎大家光临讲座会，感谢来自北京的宋坪博士。自从文化中心成立后，就和留中总会有多项合作，每年共同举办中国电影节都非常成功。感谢泰国留中总会，感谢留中总会新届主席罗铁英！

留中总会主席罗铁英致辞；感谢在座各位人士的光临讲座，今天我们请来的是中医宋坪博士医生，给大家讲讲中国传统美容与抗衰老，我们每年一度的保健讲座会，目的就是要提倡自我保健，增强身体健康，感谢文化中心特邀中医名家宋坪教授来做精彩的演讲，预祝“中国传统美容与抗衰老”讲座会圆满成功！

中医师总会会长林丹乾致辞，和宋坪博士是多年老朋友，经常在中国或泰国举办的国际性中医学会议上碰面，宋坪博士是年轻的老中医，富有临床经验。自身的中医美容抗衰老就是很好的榜样，大家都能在讲座获得不少保健美容知识。

在一片掌声中，中国北京广安门医院皮肤科副主任宋坪站着演讲：《中国传统美容与抗衰老》。

她先介绍了数位百岁老人的保健抗衰老方式，都是运动加饮食等方法。接着宋坪博士着重讲了中国传统美容与抗衰老，绝不仅仅是在面部皮肤上做文章，而是调节全身机能，达到阴阳平衡，气血相通。经络畅通，人体才能健康。如何才能畅通经络？有多种方式，例如：拔罐、艾灸、按摩（敲、弹、拍）等等。

宋坪博士讲解时，同步放映幻灯片，加上她带来的种种小道具用于示范讲解，使全体听众听到入迷，不时跟着她做起保健动作。

生动的演讲，常引起听众的笑声和掌声。最后的互动环节，多位听众提出种种健康问题，宋坪博士一一流利精准的回答，满足听众的需求欲望。

这次出席讲座会，还有永远名誉主席陈汉涛、副主席丁佩佩、卢瑗珊、陈戊庆，中医师总会名誉会长周丽云，泰国辽宁总商会康丹会长，留中总会医学部主任卢松盛暨伉俪、余秀兰、林太深、曾心、梁忠翥、陈昆山、钟爱祥、杨玲、刘飞雁、孔屏、郑燕燕、洪玲、黄淑兰、林康鸿、陈麟祥、庄巧凤、李佳琳、陈玲珑等。



## 中国大使宁赋魁莅临泰国留学中国大学校友总会



### 主持““一带一路”倡议与中泰关系”座谈会圆满成功

宁赋魁大使申明：高铁谈判的障碍并不是传说的中国方面要占用铁路两边地皮的开发权利问题，并没有这样的事。铁路两边地皮的开发权利在泰国方面。

2017年7月5日下午，中国大使宁赋魁阁下、李春林参赞兼总领事、张东浩参赞、蒋冠宇秘书、谷晶晶翻译一行，莅临泰国留学中国大学校友总会。总会主席罗铁英、荣誉主席姚宗侠、永远名誉主席张永青、廖锡麟、名誉主席刘敏、邢福杨，名誉顾问：陈智淦、刘汉城、李先栋、蚁晶、姚国宁，副主席：郑周丽颖、丁佩佩、卢瑗珊、谢均鸿、张琦、陈卓钦、秘书长赵秀芬等在场迎接。

罗铁英主席向宁赋魁大使一行，报告了她上任以来的工作，和下半年将进行的工作计划。罗主席的讲解结合放幻灯片，宁大使听后说，



宁赋魁大使（中）参观留中总会

罗主席就任后工作积极，活动增多，成绩很大，举行的活动项目都是有关中泰两国的文化、教育交流，使两国人民增进了解。大使表示将继续和增强对留中总会的支持。

接着请大使一行到座谈会会场，今天出席近一百名，全是留中总会理事。主持人是留总会秘书长赵秀芬博士，她首先请罗铁英主席致辞；今天我们很高兴，宁赋魁大使抽出宝贵时间，来主持这个座谈会。今天宁赋魁大使将站在领导高度，从宏观和微观上就“一带一路，中泰关系，中泰贸易，教育合作”向我们讲授，将会大大扩大我们的视野，拓展我们的思路和认知，对留中总会今后的工作将会有很大的指导意义。

接着宁赋魁大使演讲，今天我很高兴今天有机会来留中总会讲一带一路，泰国朋友们都在紧密观察中国经济文化等的发展，中泰两国将在一带一路策略下，共同发展两国的经济。

近年来在全球经济不景气的气氛下，中国经济还保持着6.9%的增长率，继续起了世界经济引擎的作用。中国经济这几年也遇到不少问题和困难，可是中国战胜了困难，克服了问题，保持了中高经济增长速度。

中国制造业还有待提高，要增多生



产高档产品，创造就业机会，增加消费量，大力提倡全社会创业、创新。中国将继续开放，这将给世界各国带来更多商机。今年5月在北京举行的29个国家元首一带一路高峰论坛，所有参加的国家共商共建，合作共享共赢。

中泰两国在一带一路的合作，巴育总理多次表示支持中国一带一路策略，同时中国领导也支持泰国发展4.0经济和泰国东部经济走廊（EEC）政策。

泰国朋友们都非常关心中泰两国合作高铁的谈判进展，因为这将会给泰国带来很多商机，但是谈了将近三年，还未动工大家都心里很急，很多疑问，希望能早日达成协议。今年前四个月，中泰贸易达240亿，增加11%。去年中国在泰国投资增加88%，提过是中国的第三大贸易国，未来将一定会增长的。

中国游客到泰国的增长不断上升，去年达877万名，现在中国是泰国旅游最大客源市场，同时泰国是中国游客出国的首选，希望能保持下去。中国游客在泰国是消费最高的游客，免

税店的95%顾客是中国人，而且购买的不少是高档消费品。希望泰国做好游客的安全措施，保障游客的人身和财产安全。

中国政府鼓励中国企业出国投资，并且鼓励高科技企业到泰国投资，华为公司已经在泰国建立开放实验室，提升泰国数字化水平。未来十年，全球将实现网上购物，不管在任何地方，三天内送货到达。中国市场消费量巨大，电子商务潜力非常大。泰国有许多货品可以打入中国市场，大家不要错过机会。

在自由提问中，有人提出目前中泰两国高铁合作进展的障碍问题，宁赋魁大使就此申明，高铁谈判的障碍并不是传说的中国方面要占用铁路两边地皮的开发权利问题，并没有这样的事。铁路两边地皮的开发权利在泰国方面。现在是货币代款利息问题还未解决，相信不久泰国政府能解决，就可以开始工程了。

最后，罗铁英主席代表留中总会向宁赋魁大使赠送侯少岩与卢山云合作的书画：“高风亮节”。

在晚宴上，宁赋魁大使唱《我爱我的中国》，罗铁英主席唱《茉莉花》，使卡拉ok更充满融洽欢乐的气氛。

另感谢荣誉主席姚宗侠、名誉顾问姚国宁（父子）给总会共捐款十万铢，卢松盛理事二万铢。

## “一带一路”倡议与中泰关系 —— 宁赋魁大使与留中总会座谈会



## 文艺、文学名家讲座与新书发布会



文学讲座大会主席台，从左至右：林焕彰、喻大翔、林太深、吕进、张永青、张波、杨匡汉、李桂芳。

留中总会文艺写作学会 2017 年 7 月 30 日下午在帝日酒店隆重举办了“文艺、文学名家讲座暨《七月赏花》、《2017 小诗磨坊》新书发布会”。会上赠送校友文集《七月赏花》和 2017《小诗磨坊》小诗集。凡在《七月赏花》有作者者，赠送 5 本。

此次讲座会，特邀西南师范大学中国新诗研究所所长吕进教授，中国社会科学院文学研究所研究员杨匡汉教授，同济大学中文系喻大翔教授，中国艺术研究院舞蹈研究所李桂芳副研究员，中国台湾著名诗人林焕彰来泰担任讲座会的主讲嘉宾。是日出席文学讲座会有留中大学校友总会学友，社会爱好文学人士近一百五十名。其中有从远地乘飞机赶来的，如家在美速的何锦江、清菜的博夫、彭世洛的杨搏、是拉差的今石等。

在播送《留学中国校友之歌》的歌声中，张永青、张波（曼谷中国文化中心副主任）、吕进、杨匡汉、喻大翔、林太深、林焕彰、李桂芳走上主席台，依次入座。

讲座会由张琦、吴小菡主持。首先请留中总会永远名誉主席、写作学会永远名誉主席张永青致辞，他说今天是一年一度的“留中总会

文艺写作学会举办——文艺、文学名家讲座与新书发布会”，我们看到 85 岁高龄的学长岭南人还在坚持写作，80 岁高龄的林太深学长还在为文艺写作学会作出无私的奉献，作家曾心、许家训等都在坚持创作，同时，新一代的校友参加到写作的队伍，使人欣慰。今天邀请了五位中国著名作家前来，他们不辞辛苦，不远万里来到曼谷，为我们作发表精彩演讲，我代表留中总会全体校友表示深深的感谢！

留中总会文艺写作学会会长林太深致词说，今天邀请来演讲的都是我们的旧雨新知，吕进老师是我们的老朋友。杨匡汉老师初次造访；喻大翔老师本来前年就被邀来开讲了，可是好事多磨，第三次才获成功了。林焕彰先生更是我们的常客，也是半个主人。今年还多了一个内容，由李桂芳教授主讲《亦舞亦诗总是情》。诗书歌舞本来就是一家嘛。这样也丰富了今年讲座的内容。

张波主任在致辞中说，今天我代表中国大使馆文化参赞，兼曼谷文化中心主任蓝素红，来参加留中总会的“文艺、文学名家讲座”。我看到多位前辈校友这般尽力地在泰国推广中华文化，非常感动。同时看到今天演讲人的题



目都相当吸引人，这是一个难得的机会，我们可以在今天下午享受一次文化盛宴，让我在这里预祝“文艺、文学名家讲座”成功！

接着演讲开始，吕进教授主讲《诗可以群——纪念汉语新诗百年》，“兴观群怨”是孔子对诗歌社会功能的有名概括，出自《论语·阳货》。观察汉语诗歌的生态近些年大约有五个侧面；第一个，新诗百年。第二个，旧体诗的复兴。第三个，互联网的兴起。第四个，民刊的繁荣。第五个，汉语新诗的外国群落。这五个侧面，说明“诗可以群”的重要性。诗可以“群”，这也许是汉语诗歌在下一个百年应当坚持的。

杨匡汉教授主讲《漫谈华文文学生态与现代诗歌标杆》，从两个相关性问题上，就“环境·文学·诗人·创造”进行通俗化解读。下列讲述要点，和各位同道分享。1、关于文学生态，2、何为“现代诗歌”，3、简洁是诗人和作家才能的姐妹，4、拱着生命之火走向高地。倘若同时拥有上述四个维度，肯定有望炼成跟时间一起留下来的好诗。诗人不必行色匆匆，稳健地跬步千里，才有可能走向高地，走得更远！

喻大翔教授主讲《散文的奥秘》，他说中国就是一个散文的国度！而海外的华文散文作家，大多是这个国度哲学、美学与文学的传人！可从五个方面概括散文的特质，阐释散文之所以为散文的艺术奥秘。第一个特质是主体的真实性，第二个特质是内容的私密性。第三个特质是论说的普遍性。第四个特质是语言的日常性。第五个特质是体裁的兼类性。

李桂芳老师主讲《亦诗亦舞总是情》，1、亦诗亦舞是宝贵的艺术传统，2、多民族舞蹈语汇的诗性风采，3、以“三健”构建现实的诗意人生。让诗、乐、舞通过身体表情达意，绽放亮丽人生。祝愿在座的朋友们：亦诗亦舞、开心快乐地度过每一天！

林焕彰先生主讲《蹲下来，为儿童写诗——我的童诗观》，儿童诗，是诗；任何诗所需要的“质素”，她都不能少。儿童诗，是给



儿童看的诗，但也是可以给想找回童心的少年、成年、老年人看；希望它不是变相（质）的幼稚的东西。儿童诗，是纯真、善良、美好的文学作品。

最后演讲嘉宾和听众自由合影，在喜气洋洋中文学讲座与新书发布会圆满结束。

出席讲座会还有：许家训、张汝惠、何锦江、钟爱祥、刘飞雁、张琦、吴小菡、孔屏、陈伟林、余秀兰、张纬城、张素秋、范军、许秀云、曾心、博夫、今石、杨搏、张锡镇、小草、王志远、洪玲、晶莹、苦觉、吴小涵、吴静敏、晶莹、博夫、莫凡、庄秀琴、晓青、李辉、周扬、张琦、吴鸿源、郑燕燕、郑碧群、莫凡、蛋蛋、阡陌、郑晨蕊、吴鸿源、杨玲等。

晚上，留中总会廖锡麟永远名誉主席代表总会宴请演讲嘉宾。



大会嘉宾和留中写作学会理事、《七月赏花》作者、《小诗磨坊》诗人及部分校友们合影。

# 留中总会举办 一年一度中秋联欢会



留中总会永远名誉主席罗中正主席（前排中）和总会书法文化协会会员、世界汉诗协会代表团嘉宾合影。

泰国留学中国大学校友总会 2017 年 9 月 24 日（星期六）下午，在帝日酒店 2 楼举办中秋联欢会。留中总会永远名誉主席罗宗正，副主席丁佩佩、张琦和留中总会属下 8 个单位的理事出席，近 130 名。同时，留中总会书法文化协会 10 周年庆，特邀世界汉诗协会代表团嘉宾莅临，共襄盛举。他们既在现场挥毫，展现书画作品，又参加节目演出，使当天下午的“花好月圆，梦圆中秋”联欢会节多姿多彩，充满欢乐的节日气氛。

副主席丁佩佩致辞，首先她代表留中总会罗铁英主席（在北京）向各位校友问好，祝福大家中秋节愉快！她说，明月千里寄相思，中秋节是华人最忠实的三大节日之一，也是全家团聚的日子，更是最有人情味，最有诗情画意的节日。今天我们欢聚在一起，分享团聚的快乐，是莫大的幸福。我们追寻同一个梦想，我们有一个共同的家园，我们共同盼望留中总会的明天更加辉煌。让我们将浓浓的相思融入到今天的中秋联欢会中尽情欢歌吧！

联欢会主持人张琦、李琦。参加演出的

有留中总会合唱团、留中总会年轻合唱团、留中总会理事、世界汉诗协会嘉宾，共同演出。节目开始时，服务员把月饼和水果送到桌子上，让校友们边看节目边品尝月饼。

演出的节目有：张纬城独唱《祖国慈



留中总会合唱团团长丁佩佩独唱。

祥的母亲》，女声合唱《荷花》，刘德孝独唱《感恩》，施惠芳、曹宇、丁素琴女声合唱《一支难忘的歌》，王克武、高丽华男女对唱《天边》，许奇独唱《百里漓江，百里画廊》，娜如、陈海亮男女对唱《安静》，傅素英、高丽华、张琦、伍春莲、袁玉仪、许美华、黄青碧女声小组唱《新女人花》，郭锡坤、郑润元、杨德纯、倪隆智、王克武、谢晋雄、陈江、林锡麟、陈汉铭男声小组唱《敢问路在何方》，陈淑芬、陈妙音、李锦文、陈江、吴鸿源、林锡麟男女声小组唱《语花蝶》，萧宝珊独唱《最美的是你》，许奇、施惠芳男女对唱《可爱的一朵玫瑰花》，张琦独唱《月亮花儿开》，林智华、姚文真、林明慧、陈高亮、姚金源表演舞蹈《My Girl》、中国嘉宾彭金霞表演舞蹈《洪湖水浪打浪》、嘉宾李红玉表演诗朗诵《散文诗（人生）》，嘉宾黄越独唱《月亮代表我的心》，男声合唱《美丽的草原美丽的姑娘》，陈淑芬、陈妙音、李锦文表演



留中总会合唱团男生小组唱。

台湾民谣《风吹的愿望》，丁佩佩独唱《在银色的月光下》。

在演出间隙，司仪宣布：赞助今晚联欢会月饼，有留中总会永远名誉主席罗宗正、主席罗铁英 20 盒月饼，副主席谢均鸿 10 盒月饼，副主席丁佩佩赞助 1 万铢（购买月饼和水果），留中书法文化协会赞助 2 万铢、理事庄秀琴赞助 2 千铢。

演出结束后大家共进晚餐，中秋佳节联欢晚会顺利圆满结束。



留中总会合唱团女声合唱。

罗铁英主席率领年轻校友

到

北碧府宽山植树造林



右起：罗铁英主席、巴示主任、主任集拉一起种树。

2017年7月16日清早，泰国留学中国大学校友总会罗铁英主席带领三十多名年轻校友，和四名中国留学泰国学生，出发前到北碧府提速空他兰佛寺，再转小车上宽山植树造林。

御产机构促进长远发展处主任集拉女士、提速空他兰佛寺植树造林绿化山区项目主任巴示等，陪同罗铁英主席一行到了山上，每人种下一棵约一米高的小树，三十多个人种下的树苗，已经占了一小片山林。大家都期望明年来看看小树，看它们长得多高了。

接着参观慈佑泰民三界众生祈雨纪念佛，一共有四个展区，分为慈佑泰民三界众生祈雨纪念佛、佛教旅程、支提——圣物、佛法的火炬。使校友们对佛教、佛教的历史、泰国人民为何信仰佛教有进一步理解。

离开提速空他兰佛寺之前，罗铁英主席个人拿出一万铢泰币，以留中总会的名义捐给提速空他兰佛寺植树造林绿化山区项目，由巴示主任收下。

中午在树荫餐厅用午餐，之后出发去素攀府，参观传统农业博物馆，展出的是以前泰国农民的种田和生活方式，怎样以农业来养活泰人的经济自足传统模式。这使年轻校友们受到很大启发，和了解先辈的生活。

参加这次植树造林活动的有，罗铁英主席、理事刘飞雁、郑金水、庄巧凤、周明敏、李佳琳、韩娜拉，骨干青年校友马锡鸿、陈玲珑，办公室副主任林康鸿，等等。中国留学泰国学生齐新建、郝凯旋、彭雪莹、蒋聪聪。



参观素攀府传统农业博物馆



留中总会主席罗铁英女士致辞

易三仓商业学院孔子课堂与留中总会共同举办  
母亲节书法大赛

8月30日，第八届泰国中小學生母亲节书法大赛经过一整天墨香四溢的比拼后圆满落幕。本次大赛由易三仓商业学院孔子课堂和泰国留中总会书法文化协会共同举办，来自泰国24所学校的170多名选手齐聚易三仓商业学院大礼堂，通过隽永的中国书法传达对母亲的爱意，抒发对诗丽吉皇后的爱戴和崇敬。

泰国留中总会主席罗铁英女士、易三仓商业学院校长威涵修士（Brother Viharn Srihapol）、孔子课堂高级顾问卢珊珊女士，易三仓商业学院孔子课堂中、泰方负责人刘艳丽、陈正杰均出席了本次活动，罗铁英女士为大赛致辞，她说很高兴看到这么多学生热爱汉语书法，鼓励选手们加油，并预祝大赛圆满成功。

比赛于上午十点正式开始，今年在往年只有学生组别的基础上增加了老师毛笔组，因此共设六个组别：小学1-3年级硬笔组、小学4-6年级硬笔组、中学硬笔组、小学毛笔组、中学毛笔组和老师毛笔组，比赛内容紧紧围绕感恩母亲的主题展开。硬笔组选手们认真描摹着赞美母亲的优美散文；毛笔组选手们提笔蘸墨，把对母亲的感恩之情寄托于“三字经--昔孟母”隽永的诗句中。



中学毛笔组选手在比赛中

接着，由知名书画家侯少岩老师、苦觉老师和留中总会办公室主任曾心老师领衔的评委团对参赛作品作了仔细的评分，最终来自时代中学、易三仓英语学校、圣类斯学校的9名选

手获得硬笔三个组别的一二三等  
等奖，来自吉拉达学校、玫瑰  
园中学、易三仓吞武里、时代  
中学、易三仓英语学校6名分  
别获得毛笔组的一二三等  
等奖，易三仓吞武里、吉拉达及易三  
仓商业学院三名老师获得老师  
毛笔组优胜奖。

随后，苦觉老师就今年  
选手的硬笔、毛笔书法进行了  
点评，并给选手提出了今后的  
努力方向。期间，侯少岩老师  
和苦觉老师还在现场挥毫泼墨，一个个汉字苍劲有力，前来求墨宝的师生络绎不绝，全场都被中国书法的魅力深深吸引。两位大师还将精彩作品赠与获奖选手及辅导老师，勉励他们勤奋学习，更上一层楼。

赛后，易三仓商业学院校长威涵修士讲话，鼓励学生们学好中文，了解中国文化，他希望通过每年一次的书法大赛能为学生提供更广大的学习汉语的平台。

随着汉语在国际交流中变得越来越重要，越来越多的泰国人开始学习汉语，我们孔子课堂也将一如既往地支持和推广泰国汉语教学的相关工作。



留中总会主席罗铁英女士、易三仓商业学院校长威涵修士等嘉宾与  
获奖选手合影留念。



领导和嘉宾的合影

# 中国驻泰大使宁赋魁接见留中总会代表团

并说：使馆各单位要关心留中总会的工作，提供合作和帮助



宁赋魁大使（左六）、张东浩参赞（左二）接见罗铁英主席（左五）的率领下留中总会代表团。

泰国留学中国大学校友总会在罗铁英主席的率领下于2017年3月10日下午三时拜访中国驻泰大使馆。由罗铁英主席分别向侨务参赞张东浩汇报留中总会今年的的工作计划，其中是5月份将组织理事到北京考察问题。张参赞听了很高兴，高度赞赏留中总会的工作，并答应提供合作和帮助到北京考察问题。

期间，宁赋魁大使特地接见大家，并做了简短的讲话：你们好！欢迎你们来使馆。上次我去参加罗铁英主席的就职典礼，至今三个星期了！你们今年的工作计划制定了吧，可以送来看看，有什么需要使馆帮助的，都提出来。使馆很注视留中总会的工作，老一辈留中学子都八十岁以上了，需要补充新鲜血液，留中总会要有吸引力吸收年轻一代学子参加。期望留中总会的会务工作越办越好，传承老一辈留中学子的优良传统，发挥中泰友谊桥梁的作用。现在每年泰国学生到中国留学的有2万至3万人，从新世纪至今，总数共达十万名以上。这些人如果都加入留中总会，力量将非常强大。使馆各单位要关心留中总会的工作，加强双方的联系，提供合作和帮助。希望留中总会的工作有更好的发展，祝各位身体健康，生活幸福！

之后，罗铁英主席又向教育组周高宇一秘、马超三秘等汇报了到北京访问教育部和考察几间大学及清华科技园等的行程，周老师都一一记下，并表示将帮助联系，提供考察的方便。

留中总会代表团有：主席罗铁英，副主席丁佩佩、卢瑗珊、郑周丽颖、张琦，秘书长：赵秀芬、副秘书长：李碧珠、王绍麟，医学组组长：卢松盛，翻译组组长：谭国安，教育组：周明敏、郑菁菁，办公室主任：曾心、副主任：林康鸿。

## 留中总会罗铁英主席率队 拜访中华总商会陈振治主席



罗铁英主席（左五）恭聘陈振治主席（左六）任留中总会荣誉主席，并赠送聘任书。

泰国留学中国大学校友总会在罗铁英主席的率领下于2017年3月16日上午10时拜访泰国中华总商会。成员有永远名誉主席罗宗正、张永青、名誉顾问丁文志，副主席卢璦珊、郑周丽颖，副秘书长李碧珠，办公室主任曾心、副主任杨玲等一行，受到中华总商会陈振治主席，总干事陈一平、副总干事魏东莉、郑奕祥等热情的接待。

陈振治主席说：很高兴看到你们来，罗铁英是一位年轻有为的商界、侨界奇才。我自己读书少，学历浅，所以特别重视和支持教育文化事业。中华总商会已有一百多年的悠久历史，向来重视培养新一代人材，让新一代发挥作用。

罗铁英主席说，陈振治主席是我的长辈，在中华总商会是我的领导（罗铁英在中华总商会任外事部副主任），并介绍留中总会成立至今已经15周年，目前会员来自160多个大专院校有3000多名。今年将进行重新会员登记，估计达到一万名。留中总会在新的工作计划中，争取试办电台广播宣传，和网络学习中文等，利用新科技技术，由新一代校友进行操作。

会上，罗铁英主席恭聘陈振治主席任留中总会荣誉主席，并赠送聘任书。陈振治主席代表中华总商会捐款10万铢，还以个人捐款5万铢，以表支持留中总会的工作。罗铁英主席代表留中总会深表谢意。

罗铁英主席还向陈楚钦副主席赠送聘任书，恭请他担任留中总会的名誉主席。并合照留念。



罗铁英主席（右四）向陈楚钦副主席（右五）赠送聘任书，恭请他担任留中总会名誉主席。



## 陈疆参赞、蓝素红主任莅留中总会磋商工作



泰国留学中国大学校友总会 2017 年 5 月 23 日上午 11 时，热烈欢迎中国驻泰国大使馆文化参赞陈疆、曼谷中国文化中心主任蓝素红、崔鸿林二秘，项目主管杨丽洲莅临指导。

留中总会主席罗铁英、副主席陈卓钦、副秘书长李碧珠、王绍麟、书法部顾问侯少岩，康乐福利部主任吴献群、文化部主任长陈安邦、公关部庄巧凤、教育部周明敏、歌唱团吴鸿源、办公室主任曾心、副主任杨玲、林康鸿等人在场迎候。

首先，双方就今年合作举办“中国电影节”提出商讨，陈疆参赞说，留中总会成立以来就和中国大使馆合作举办“中国电影节”，后来有了曼谷中国文化中心，有了自己的电影院，一年一度“中国电影节”越办越好，应该查查看我们合作至今办了多少届，写上是哪几届中国电影节，成为历史的记载。

曼谷中国文化中心蓝素红主任说，本中心成立以来就和留中总会合作，其中最显著的成绩是举办“中国电影节”，本文化中心还获奖，这也是留中总会的荣耀。今天看到罗铁英主席新的领导班子，年轻有创意，未来的合作将会爆出火花。

罗铁英主席说，谢谢陈疆参赞、蓝素红主任等莅临指导，给我们提出很多宝贵的建议，今年是留中总会成立 15 周年，我们期望中国大使馆、曼谷中国文化中心提供更多帮助和合作。

接着听取陈安邦主任对今年“中国电影节”放映电影片名的要求与建议，并磋商开幕时间，初步确定 9 月 29 日开幕。对于留中总会成立 15 周年的联欢会，陈参赞和蓝主任都表示将大力支持。同时还商定合办“中医保健讲座”，由大使馆邀请北京“养生堂”的名家来主讲《中医传统美容与抗衰老》，拟于 7 月 1 日在帝日酒店举行。

中国大使馆教育组周高宇一秘莅临留中总会

## 主持留学中国医学归来校友座谈会



座谈会后周高宇一秘（右四）马超三秘（左三）和与会者合影。

2017年6月17日上午，中国大使馆教育组周高宇一秘、马超三秘莅临泰国留学中国大学校友总会办公室，主持留学中国医学归来校友座谈会，聆听有关在中国学中医和西医的情况、存在问题以及毕业后在泰国考医学执照问题。

由罗铁英主席致欢迎词，周高宇一秘说今天利用周末休息时间，到留中总会收集泰国留学中国学医学生归来的意见，包括在去中国学习之前，在中国学习期间，学成归来存在等问题。

接着由赵秀芬秘书长把收集到的问题向周一秘汇报，随后由北京中医药大学博士毕业生陈胤希，北京中医药大学本科毕业生陈玲珑，浙江大学西医本科毕业生周小芬，和在校学习医学的家长等先后发言。

据在场的医学毕业生和家长反映：北京大学，北京中医药大学，上海复旦大学，广州中山大学等等。教学严谨，老师授课认真，考试严格，实习时间足够，北京中医药大学甚至被称为“中国版的哈佛”。但是留学中国学习西医的存在问题，有的院校没有认真执行“宽进严出”方针，录取学生不选择，学生选读的是英语授课的国际班，但到大四变为中文授课，学生上课听不懂，图书馆没有相应的英文数据，也没有足够的实习时间，回到泰国考取西医执照时，有很大困扰。希望中国教育部重视，给予解决。

周高宇一秘、马超三秘表示将尽快反映给中国有关部门，和泰方合作解决。

其间，泰国卫生部中医管理资深委员、泰国中医总会永远名誉理事长、留中总会医学部主任卢松盛介绍有关在泰国考中医执照等事宜。

## 第六届理事会第一次会议



2017年2月28日下午2:30分，泰国留学中国大学校友总会文艺写作学会在办公室举行第六届第一次理事会会议，总会主席罗铁英莅临指导。会议由林太深会长主持，首先请罗铁英主席致辞，她对文艺写作学会的工作表示赞赏和支持，并寄予更大的期望。接着由理事们确认第六届理事会名单和职务。

第六届第一次理事会名单如下：荣誉会长：陈汉涛、刘锦庭、罗宗正、张祥盛、廖锡麟、罗铁英。名誉会长：陈金苞、蔡志伟、陈英实。永远名誉会长：张永青。荣誉顾问：许家训、邓玉清、刘敏、邓春珍、张琦。会长：林太深。副会长：何锦江、廖志营、钟爱祥。秘书长：符绩忠、副秘书长：杨玲、吴小菡、若萍、范军。财政：余秀兰。理事：王绍麟、刘淑华、高绍良、张纬城、庄秀琴、陈伟林、何福祥、范基山、孔屏、吴静敏、洪玲、郑碧群、博夫、张锡镇、纪淑琴、苦觉、晶莹、蛋蛋、周扬、王志远、今石、李慧、李琦、冯骋、宋冬平、郑燕燕、吴鸿源、陈华、周沫、刘舟、杨搏、李辉、王坤良、陈平年、肖可夫、余锡琼、阡陌、刘登科、张淑秋。办公室：曾心（主任）杨玲（副主任）。

接着讨论有关本年度新文集工作的进展，七月份新书发布会和文学讲座事项。在财务报告后，出席会议者踊跃捐款；计有钟爱祥3万、余锡琼2万，罗铁英、林太深各1万，吴静敏、张锡镇、孔屏、曾心各5千、庄秀琴4千，纪淑琴、余秀兰、张纬城、黄坤良、阡陌各2千，李琦、张素秋各1千等等，在此致于万分谢意！并希望继续捐款支持文艺写作学会。

最后到会理事合影。

## 颁发 2017 年度奖助学金



留中总会主席罗铁英（前中）、副主席谢均鸿（前右一）和获奖助学金的学生合影。

2017年8月1日下午，泰国留学中国大学校友总会文化教育金会在留中总会办公室举行颁发2017年度奖助学金。参加当天活动的有留中总会罗铁英主席，副主席谢均鸿，理事吴献群、陈燕楨、庄巧凤、李佳琳、校友，办公室主任曾心等。当天还有在中国的泰国留学生到留中总会来相识相知，认识留中总会。

本年度奖助学金颁发四个奖助学金，获奖助学金的学生有东南大学汉语国际教育专业硕士生李雨飞、张若尚，华东师范大学汉语言文学本科生吴梦琪，辽宁中医药大学中医本科生林凌煊。他们品学兼优，符合申请留中总会文化教育基金会奖助学金的条件。

留中总会主席罗铁英对申请奖助学金的学生们说，留中总会设立奖助学金的宗旨是帮助泰国的学生去中国留学，希望帮助你们到中国勤力学习，同时希望到中国留学的学生越来越多，学成归来在泰国传播中华文化，为泰中友谊做出更大更多的贡献。

罗铁英主席颁发奖助学金给六名学子，每名二万泰铢，帮助他们在中国安心深造，学成回来投入总会壮大总会成员队伍。

## 向罗宗正主席赠书

留中大学校友总会文艺写作学会代表



从右到左：岭南人、林太深、罗宗正主席、晶莹、杨玲。

2017年8月30日，泰国留学中国大学校友总会文艺写作学会代表一行4人，会长林太深、秘书长岭南人、副秘书长杨玲、理事晶莹，到泰国泰矿源有限公司向泰国留学中国大学校友总会永远名誉主席、文艺写作学会荣誉会长罗宗正博士赠书，感谢他对文艺写作学会的支持。

林太深会长向罗宗正主席说，我们是特地来向罗主席赠送今年出版的新书，文艺写作学会今年六月出版了校友文集《七月赏花》，小诗磨坊出版了《小诗磨坊第11集》、《23诗论家论小诗》，岭南人出版《岭南人小诗选》。罗主席称一定支持文艺写作学会出版书籍，当场写下支票捐出资助出版新书，每本书资助一万铢，并说他将继续在经济和精神上支持文艺写作学会。

留中总会文艺写作学会是在罗宗正博士当任泰国留中总会主席期间创立的，在罗主席任期二年内，文艺写作学会出版了年度校友文集，和出版第一、二套留中总会文学丛书共十九本。同时罗主席资助不少作者出书经费，令人感动。

最后罗主席和大家与合影留念。



罗宗正主席（中）赠送支票给留中总会文艺写作学会。

## 留中总会热烈欢迎华侨大学贾益民校长莅访指导



2017年7月23日星期日下午，中国华侨大学校长、总会会长贾益民、董事会办公室主任、校友工作办公室主任项士敏、华文学院副院长、华文教育研究院副院长胡建刚教授、校长办公室科长李作杰，陪同华侨大学泰国校友会会长林如生、华侨大学泰国代表处负责人余秀兰等一行莅访泰国留学中国大学校友总会，受到留中总会主席罗铁英、副主席卢媛珊、办公室主任曾心、副主任林康鸿等热烈欢迎和款待。

罗铁英主席以放幻灯片形式向贾益民校长一行介绍留中总会历届主要领导成员与职务，介绍留中总会属下的机构。重点汇报本届理事会成立以来所做的工作及下半年将进行的工作计划。还特别介绍了近日泰国总理巴育上将在电视台推荐泰国留学中国大学校友总会与厦门大学泰国校友会合编的《中庸的哲学》。

贾益民校长听了很高兴说，留中总会成立14年来做出很大贡献，在促进中泰经济、文化、科技交流，和在促进各个大学校友的联系、发展做了大量的工作，值得敬佩。赞扬罗铁英主席当任主席只有半年的时间，展开许多中泰交流活动及下半年工作计划都有积极意义。贾校长在谈到华侨大学发展的前景时，特别介绍今年9月份将举办“海丝”国家高端人才培训班（如商界精英、资深媒体人、专家学者、高校教师等），学校将为学员提供全额奖学金，学员的往返交通、签证及在华餐饮费用自理。如有条件者，可以向华侨大学泰国代表处报名。

期间，泰国商会大学国际学院公关主任巴里察女士介绍该学院的情况，以及与华侨大学建立交流问题的愿景。之后，互送礼物，合影留念。晚上由留中总会做东，在福满楼宴请丰盛的晚餐。

## 中泰书画家喜结墨缘现场挥毫



留中书法文化协会会员和世界汉诗协会会员代表合影。

9月24日这天，尽管曼谷的秋风秋雨不断，但留中总会的中秋联欢，还是提前来了，帝国酒店内，装灯结彩，充满了节日的气氛。

下午2时，留中书法文化协会十周年庆首先登场了，诗人曾心主持了这次活动，世界汉诗协会会长周拥军率领的27位诗人亲临会场，和书协的嘉宾、会员们，齐聚一堂，共襄盛举。

留中总会永远名誉主席罗宗正在欢迎会上致词，他高度赞扬了留中总会和汉诗协会，从2007年至2017年十年来的恒久情谊，赞扬了两会在传承和发扬中华优秀传统文化中的贡献。

来自中国的世界汉诗协会会长周拥军接着致词，他说，十年的风雨阻挡不了两会的来往和交流，让中国的国学走向了一个新的平台。

双方互赠礼品完毕，观赏由两会书画家举办的书画作品展览，以及现场挥毫开始了。

周拥军、沈沙、候少岩、刘崇明、卢山云、陈坚明等中泰书画家们，笔走龙蛇，墨彩淋漓，把活动推向高潮，让观众一睹中华国粹的风采。

4时正，大厅内又响起嘹亮的歌声，由留中副主席张琦和丁素琴主持“花好月圆，梦圆中秋”的联欢大会，隆重举行。

台上载歌载舞，台下品月饼思故乡，全场超过300人的来宾，陶醉在庆祝中秋的氛围中了。厅内不断的歌声和笑声，厅外飞龙舞凤的笔墨，把24日这天，装扮得美伦美奂。

## 留中总会热烈欢迎北语卓争鸣院长临访



卓争鸣、李志雄院长代表向罗铁英主席赠送祝贺花篮。

2017年11月1日下午2时，北京语言大学曼谷学院新上任中方院长卓争鸣，在该院留学生招生办公室于美英老师，泰方院长李志雄和校友会长周美光的陪同下，临访了泰国留学中国大学校友总会。受到留中总会主席罗铁英、副主席谢均鸿、副秘书长李碧珠、办公室主任曾心等热烈欢迎。

宾主进行了亲切友好的谈话，因为双方都是老朋友了，加上主席罗铁英和谢均鸿、李碧珠是北语的校友，和母校领导老师见面格外亲切。罗铁英主席介绍最近几年总会的活动与成绩，卓争鸣院长听了很感动也非常感慨，表示本校的活动将继续和留中总会合作。卓争鸣院长是北语的老领导之一，富有办学教育经验，在新的岗位上必有一番大作为。

卓争鸣、李志雄院长代表北京语言大学曼谷学院向罗铁英主席赠送礼品花篮，祝贺罗主席上任留中总会新届主席。最后双方合影留念。



## 留中总会领导凭吊邓玉清学长灵柩



留中总会名誉主席、留中总会书法文化协会永远名誉主席邓玉清学长因病治疗无效，不幸逝世，终年 83 岁。留中总会和留中书法文化协会送了花圈，并于 9 月 19 日晚赠经。

当晚留中总会永远名誉主席廖锡麟、副主席丁佩佩、卢媛珊、曾纪贞、郑周丽云、张琦、林如生；留中总会书法文化协会顾问侯少岩、永远名誉主席苏佩吟、陈坚明、副主席苏佩芳、苦觉老师等三十多名到越塔通第 8 厅于邓玉清学长灵柩前凭吊，深表哀思。



年轻校友举办的活动

爱学习 爱分享

2月4日

首次举行“爱学习，爱分享”活动  
总会理事公关部庄巧凤讲解  
“认识中国淘宝店”  
听众人数三十多人。



กิจกรรมเวิร์คชอปเล็ก อบรมภาษาตอนต้น  
เป็นกันเอง ที่เหล่าซือค่าตอบแทนมั่งก  
จะมากำหนดค่าเงินนอกตำราเรียน  
พร้อมปฏิบัติจริงกับขั้นตอนการสั่งซื้อของออนไลน์  
ผ่านทางเว็บไซต์จีนให้กับผู้สนใจ  
(การสืบมาจาสอบโดยใช้ Taobao เป็นหลัก)

**บรรยายภาษาไทย**  
เหมาะกับผู้ที่มีพื้นฐานภาษาจีนขั้นต้นขึ้นไป

วันเสาร์ที่ 4 ก.พ. 2560 เวลา 13:00-17:00  
สำนักงานสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประชาคมจีน  
ชั้น 2 โรงแรมเดอะทวินทาวเวอร์ รอยมือง กรุงเทพฯ

ร่วมกิจกรรมได้ฟรีๆ เพียง  
1. กดไลค์และแชร์โพสต์กิจกรรมนี้ในเฟซบุ๊กแฟนเพจ  
“นิสิตจีนไทย สองภาษาพร้อมดี”  
2. ถ่ายรูปหน้าของชุมชนนิสิตจีนไทยฉบับนี้ แะ  
โพสต์ลงในคอมเม้นต์ใต้โพสต์กิจกรรม  
3. หรือเขียนประโยคภาษาจีนในโซเชียลมีเดีย  
ในคอมเม้นท์หรือเขียนโพสต์ในเฟซบุ๊กฉบับนี้ 60  
หรือค้นค้นภาษาไทย

ภาพและข้อความที่ถือกิจกรรมจะ ได้รับสิทธิ์เข้าร่วม  
กิจกรรม และจะมีเจ้าหน้าที่ติดต่อถึงเพื่ออำนวยความสะดวก

\*\*\*ร่วมสนุกได้ตั้งแต่วันนี้ถึงสิ้นเดือน มี.ค. 60\*\*\*  
ถ้ารายละเอียดกิจกรรมเพิ่มเติมที่ โฟตบุ๊กกิจกรรมนี้ โฟตบุ๊กแฟนเพจ “นิสิตจีนไทย สองภาษาพร้อมดี”

**อย่ารอช้า รับจำนวนจำกัด**

3月11日

第二次举行“爱学习，爱分享”活动，  
理事会文化部主任陈安邦讲中国历史  
故事“包青天”。

จัดโดยกลุ่มเยาวชน สมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประชาคมจีน

**"รักเรียนรู้ รักแบ่งปัน 爱学习 爱分享"**

**พบกับท่านเฉา เล่าที่ประวัตินักประวัติศาสตร์จีน**

รู้หรือไม่ว่าทำไมท่านเฉาถึงดัง?

ท่านเฉาถึงดังได้อย่างไร?  
จริงจกกับในชุดละครจากไหน?  
ทำไมชื่อเฉาถึงดังถึงทุกวันนี้?

**บรรยายภาษาไทย**  
เหมาะกับผู้ที่มีพื้นฐานภาษาจีนขั้นต้นขึ้นไป

พบกับคำอธิบายสถานการณ์เล่าที่มอญประวัติศาสตร์ในสนทนากันที่มี  
สาระและข้อคิด ช่วยเพิ่มชิ้นเชิงในการเรียนรู้ภาษาจีนจากเรื่อง  
"เล่าปิ่นซัน" ในงานสัมมนา "พบกับท่านเฉา เล่าที่ประวัติศาสตร์จีน"  
โดยวิทยากรพิเศษเก่า แดนมั่งกวีชื่อดัง แพ่งพันผู้ทรงพลังของจีน 2013

**คุณ อ๋อง นีธินันท์ วัชรวิทย์**

ในวันเสาร์ที่ 11 มีนาคม 2560  
เวลา 14:00 - 18:00 น.

ณ สำนักงานสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัย  
ประชาคมจีน  
ชั้น 2 โรงแรมเดอะทวินทาวเวอร์  
รอยมือง กรุงเทพฯ

สนใจเข้าร่วมงานสามารถเข้าไปดูรายละเอียด  
ได้ที่ [goo.gl/LaTufQ](http://goo.gl/LaTufQ)  
รับสมัครถึงสิ้นเดือนกุมภาพันธ์ 60



5 月 13 日

第 3 次举行“爱学习，爱分享”活动  
中国中日友好医院中医师陈玲珑演讲  
“中医生指导怎样防治职业病”。



**TACU** "รักเรียนรู้ รักแบ่งปัน 爱学习 爱分享" ครั้งที่ 3

**หมอยิ่งจิตดีให้**  
**ห่างไกลออฟฟิศซินโดรม**

บรรยายโดยวิทยากรผู้มีประสบการณ์ทำงานแพทย์อินเทิร์นจากโรงพยาบาลมิตรภาพ  
จีน-ญี่ปุ่น (中日友好医院) และโรงพยาบาลในสังกัดที่สามมหาวิทยาลัยการแพทย์แผน  
จีนแห่งนครปักกิ่ง (北京中医药大学第三附属医院)

**วิทยากร ศิษย์ารวี ตั้งวัฒนไชยสกุล (陈玲珑)**

- เรียนรู้คำศัพท์พื้นฐานภาษาจีนที่เกี่ยวข้องกับแพทย์แผนจีน
- หลักพื้นฐานของแพทย์แผนจีนและการดูแลรักษาโรคออฟฟิศซินโดรม
- สัตว์ไทยประเสริฐ และสัตหายธรรมาภัย ตามหลักการของไทเก๊ก

**บรรยายไทย**  
สำหรับผู้ที่มีความรู้พื้นฐานภาษาจีน

**ฟรี**

**เสาร์ที่ 13 พฤษภาคม 2560**  
**เวลา 13:00-16:00 น.**

สำนักงานสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัย  
ประเทสจีน  
ชั้น 2 โรงแรมเดอะกรีนทาวเวอร์  
รองเมือง กรุงเทพฯ

**อย่ารอช้า! ลงทะเบียนเข้าร่วมงานได้ที่**  
Scan QR Code  
หรือเข้าไปที่ [goo.gl/LaTufQ](http://goo.gl/LaTufQ)  
สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม 02-216-9791-3

6 月 10 日

第 4 次举行“爱学习，爱分享”活动  
“泰国商品怎样打进中国市场”  
听众超过 50 人

满座后还不断有人来报名，只得请他  
们届时上网看现场直播，满足需求。

**TACU** รักเรียนรู้ รักแบ่งปัน 爱学习 爱分享 ครั้งที่ 4

**ในทิวขั้ว**  
**"ธุรกิจไทยเร่งร่า**  
**เร้เข้ามาลูกค้าจีน"**

- ✓ ธุรกิจไทย-เข้าถึงลูกค้าชาวจีนขึ้นช้านามประเทศไทยก่อน 10 ล้านคนต่อปีได้อย่างไร??
- ✓ กรณีลูกค้าจีนหันมาใช้บริการหรือรู้จักและมาซื้อสินค้าเราด้วยเครื่องมือต่างๆบนโลก Digital marketing
- ✓ ทุกประสบการณ์นำมาการใช้จริงในตลาดกับบริษัทไทยที่ประสบความสำเร็จในประชาคมนานแล้วกันสิ

**วิทยากร ฐาทร จินทรยุพินนา**  
Managing director Millideas Co.,Ltd  
[Marketing consult - China, Marketing agency specialized in Chinese market]



8 月 19 日

第 5 次举行

“爱学习，爱分享”活动

“走进神庙 了解中国传统文化”，

由许自立先生演讲。



รักเรียนรู้ รักแบ่งปัน 爱学习 爱分享 ครั้งที่ 5

“เดินเข้าศาลเจ้า  
สืบสานเรื่องราวตำนานจีน”

มาร่วมสืบสานตำนานของเทพเจ้าในศาลเจ้าจีน  
และธรรมเนียมปฏิบัติต่างๆที่ถูกต้องในการกราบไหว้บูชา  
กับแฟนพันธ์ุแท้เทพเจ้าจีน ปี 2014  
ตุกดีต เลาการ์ตัน (许自立)

WS ไม้เท้าวิเศษ

บรรยายภาษาไทย วันเสาร์ที่ 19 ส.ค. 2560 เวลา 13:00-16:00 น.  
สำนักงานคณะผู้บริหารมหาวิทยาลัยสุโขทัย ชั้น 2 โรงแรมเดอะบอมบอมบอส รอยังเมือง กรุงเทพฯ

QR code แล้วยังมี QR code ที่ goo.gl/LaTuf0 สำหรับ QR code  
สอบถามเพิ่มเติม 02-216-9791-3

9 月 16 日

第 6 次举行

“爱学习，爱分享”活动

由苏达萨师傅演讲：

“学习气功，强壮心理，战胜疾”



รักเรียนรู้ รักแบ่งปัน 爱学习 爱分享 ครั้งที่ 6

“สัมผัส  
ลมปราณ  
ผสานจิต  
พิชิตโรค”

วันเสาร์ที่ 16 กันยายน 2560  
14:00-17:00 น. (บรรยายภาษาไทย)

หากคุณเป็นคนหนึ่งที่  
> มีข้อสงสัยว่าศาสตร์ของจีน เช่น ลมปราณ คำสั่งภายใน ชี่กง แท้จริงแล้วคืออะไร  
> ร่างกายไม่แข็งแรง เวียงป่วนง่าย มีโรคประจำตัวที่รักษาไม่หาย  
> สนใจและชื่นชอบการดูแลสุขภาพ

บรรยายโดย  
ผู้สอนและผู้เชี่ยวชาญการฝึกลมปราณชี่กง  
อาจารย์สุรศักดิ์ งามจางดาว สุธาสา 師傅

WS ไม้เท้าวิเศษ

สำนักงานสภามหาวิทยาลัยสุโขทัย  
มหาวิทยาลัยสุโขทัย  
ชั้น 2 โรงแรม เดอะ บอมบอมบอส รอยังเมือง กรุงเทพฯ

QR code แล้วยังมี QR code ที่ goo.gl/LaTuf0 สำหรับ QR code  
สอบถามเพิ่มเติม 02-216-9791-3

## “facebook 现场直播”

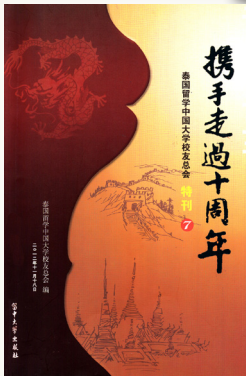
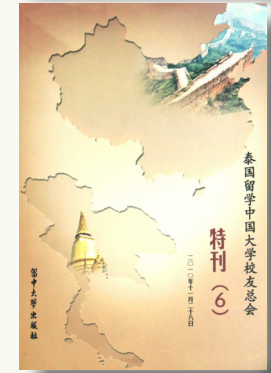
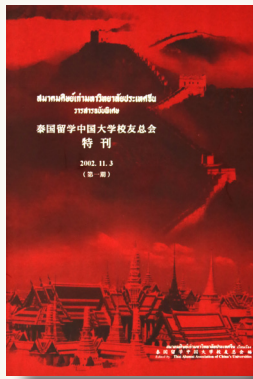
点击率最高在一万次以上。

- 3月21日 “在中国的旅游经验”，由年轻校友主持拍摄，
- 3月29日 “活在广州不用现金”
- 4月06日 “夜半故宫”
- 4月19日 “怎样在中国推销产品”
- 4月25日 “跟中医聊一聊”
- 5月02日 “了解中国娱乐界 1”
- 5月23日 “了解中国娱乐界 2”
- 5月30日 “做好进入中国市场的准备好了吗？”
- 6月06日 “首次介绍泰国留学中国大学校友总会”
- 6月13日 “IOT 与农业 4.0”
- 6月20日 “介绍留中青年合唱团”
- 6月27日 “泽和博戏说中文”

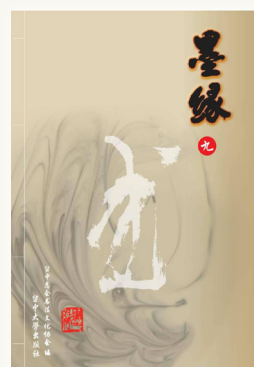
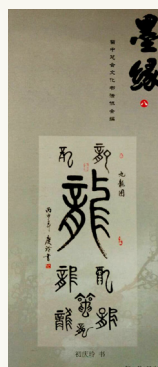
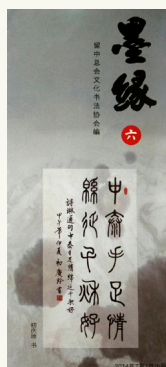
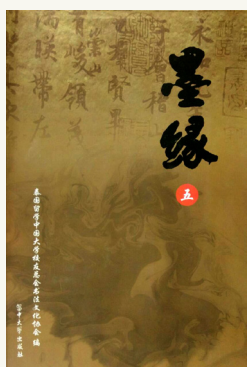
## 第八届交接仪式暨联欢大会赞助芳名

姓名	款额	姓名	款额	姓名	款额
罗铁英	50 万铢	集美泰国校友会	4 万 8 千铢	刘远洋	5 千铢
陈汉涛	30 万铢	中山大学泰国校友会	3 万铢	刘飞雁	5 千铢
罗宗正	30 万铢	陈戊庆	2 万铢	庄秀琴	4 千铢
廖锡麟	30 万铢	华大泰国校友会	2 万铢	林松青	4 千铢
吴宏丰博士	20 万铢	苏佩吟	2 万铢	邓玉清家属	4 千铢
刘锦庭	20 万铢	卢松盛	2 万铢	刘蕙明	3 千铢
张祥盛	20 万铢	罗宗和	2 万铢	何锦江	3 千铢
张永青	20 万铢	郑菁菁	2 万铢	余秀兰	3 千铢
丁佩佩	20 万铢	邓玉清	1 万铢	吴静敏	3 千铢
泰国中华总商会	10 万铢	许家训	1 万铢	陈华	3 千铢
曾纪贞	10 万铢	黄昆临	1 万铢	林太深	3 千铢
梦莉	10 万铢	何才旺	1 万铢	温沙南	2 千铢
刘敏	10 万铢	李文海	1 万铢	吴俐蓉	2 千铢
林如生	10 万铢	陈少威	1 万铢	曾盛鸿	2 千铢
卢爱珊	10 万铢	林淑美	1 万铢	张瑞瑜	2 千铢
郑周丽颖	10 万铢	北外专	1 万铢	董仁良	2 千铢
清华大学泰国校友会	6 万铢	毛庭安	1 万铢	金树宏中校	2 千铢
厦门大学泰国校友会	5 万铢	谢均鸿	1 万铢	黄爱珠	2 千铢
陈振治	5 万铢	陈崇勤	1 万铢	梁忠翥	2 千铢
黄迨光	5 万铢	谭国安	5 千铢	陈良道	2 千铢
陈绍扬	5 万铢	钟爱祥	5 千铢	陈贤德	2 千铢
姚宗侠	5 万铢	苏佩琼	5 千铢	廖作希	2 千铢
姚宗侠, 姚国宁	10 万铢	广州肿瘤医院	5 千铢	卢森兴	2 千铢
张琦	5 万铢	丁素琴	5 千铢	赖汉敏	1 千铢
陈卓钦	5 万铢	侯少岩	5 千铢	杨建平	1 千铢
林楚钦	5 万铢	邓春珍	5 千铢	陈金贞	1 千铢
罗豪杰	5 万铢	孔屏	5 千铢	许文华	1 千铢

# 特刊

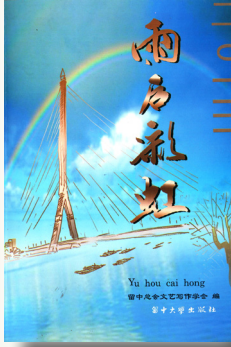
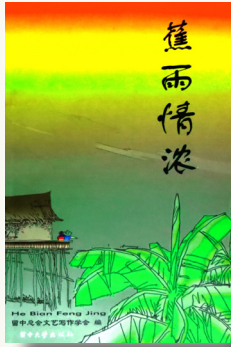
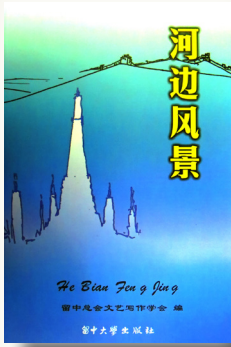
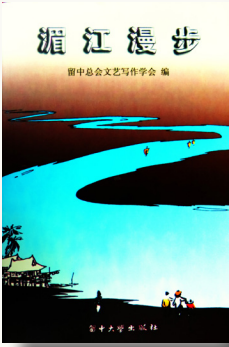
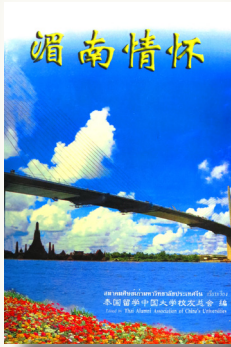
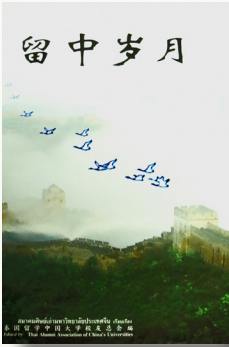


# 墨缘





# 留中总会文艺写作学会 2003-2017 文集



# 泰国留学中国大学校友总会章程

(一) 名称:

泰国留学中国大学校友总会

สมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศไทยจีน

Thai Alumni Association of China 's Universities



(二) 宗旨:

增进在泰国留学中国各大学校友及所有留学中国校友的友谊与合作; 发挥对泰中两国情况熟悉的特长, 促进两国传统友谊和经济、科技、文化、教育等方面的交流合作, 充分发挥桥梁与纽带作用。

(三) 性质:

本会是群众性团体, 由在泰国留学中国 (包括台湾、香港、澳门) 各大学校友自愿组合而成。

(四) 会员:

1. 凡泰国留学中国的大学生以及原为中国籍的大学生 (本科、大专、大学进修、大学函授) 毕业、肄业、结业而现居泰国持有泰国公民证或随身证者, 承认本会章程, 均可成为本会会员。
2. 会员一律平等, 有选举与被选举本会理事的权利, 并有权参加本会各项活动。
3. 会员在自愿原则下协助与资助本会的发展。
4. 凡有违反章程者, 须自动提出辞退, 或经理事会决议, 取消其会员资格。

(五) 组织:

1. 恭聘诗琳通公主任永远最高荣誉主席。
2. 会员大会为本会最高组织机构, 负责审定、通过章程, 选举新届理事, 并成立理事会。
3. 理事会每届两年。
4. 理事名额不少于 40 位。推选新理事, 须由每一届的会员大会选举通过。
5. 由理事会互选主席一位, 主席提名副主席若干位, 理事会通过。理事职务, 由主席委任。理事可连选连任。
6. 理事会主席, 一届任职两年, 可连选任, 不得超过两届。
7. 历届正主席任满后晋升永远名誉主席 (排名于荣誉主席之后)。
8. 各届理事会可敦聘曾在中国学习的德高望重、对社会有卓越贡献者任永远荣誉主席、资深荣誉顾问、荣誉主席、名誉主席、名誉顾问等职务。
9. 每年召开一次会员大会。每三个月召开一次理事会, 必要时可临时召开特别理事会或特别会员大会。
10. 本章程如有未尽善处, 须经理事会以三分之二票数通过修改之。

# ข้อบังคับสมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน

## 1 ชื่อสมาคม

泰国留学中国大学校友总会  
สมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีน

Thai Alumni Association of China 's Universities



## 2 วัตถุประสงค์

เพื่อกระชับมิตรสัมพันธ์และความร่วมมือของคนไทยที่เป็นศิษย์เก่าของมหาวิทยาลัยต่างๆในประเทศจีนและคนไทยที่เคยศึกษาในประเทศจีนทั้งหมด เพื่อแสดงให้เห็นถึงความรู้ ความเข้าใจอันโดดเด่น ต่อสภาพการณ์ ของทั้งประเทศไทยและประเทศจีน อันจะทำให้ สามารถส่งเสริมมิตรภาพที่สืบทอดมายาวนาน รวมทั้งส่งเสริม การแลกเปลี่ยน และความร่วมมือของทั้งสองประเทศ ในด้านเศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วัฒนธรรม และการศึกษา เป็นต้น อีกทั้งเพื่อแสดงบทบาท ในการเป็นสะพานเชื่อม และเป็น เกลียวไหม ที่ร้อยรัดสายสัมพันธ์ ไทย-จีนให้แน่นแฟ้น

## 3 คุณลักษณะ

สมาคมศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยประเทศจีนนี้เป็นองค์กรอิสระ ซึ่งเกิดจากการรวมตัว ด้วยความสมัครสมานของ ชาวไทยที่เป็นศิษย์เก่าของมหาวิทยาลัยต่างๆ ในประเทศจีน (รวมได้หัวัน ฮ่องกงและมาเก๊า)

## 4 สมาชิก

4.1 คนไทยหรือคนที่เดิมมีสัญชาติจีนซึ่งเคยศึกษาในมหาวิทยาลัยในประเทศจีน (ในหลักสูตรปริญญาตรีหลักสูตรอนุปริญญา หลักสูตรเรียนภาษาเพิ่มเติม หรือหลักสูตรเรียนทางไปรษณีย์ ในระดับอุดมศึกษา) ทั้งที่เรียน สำเร็จการศึกษา ได้รับปริญญาบัตร หรือได้รับประกาศนียบัตรจบหลักสูตร หรือเรียนแต่ไม่จบหลักสูตร และขณะนี้มีถิ่นพำนักอยู่ในประเทศไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่งถือ บัตรประจำตัวประชาชนไทย หรือใบต่างด้าว เมื่อยอมรับในข้อบังคับของสมาคม ถือเป็นสมาชิกของสมาคม

4.2 สมาชิกมีความเท่าเทียมกันทุกประการมีสิทธิเลือกตั้งและรับเลือกตั้งเป็นคณะกรรมการ และมีสิทธิเข้าร่วมกิจกรรมทุกอย่างของสมาคม

4.3 สมาชิกเป็นผู้ให้ความช่วยเหลือ และให้การสนับสนุนทางการเงิน เพื่อการพัฒนาสมาคมโดยยึดหลักความสมัครใจ

4.4 สมาชิกที่ละเมิดข้อบังคับสมาคม จะต้องขอลาออกโดยสมัครใจ หรือโดยผ่านมติคณะกรรมการให้ขาดจากสมาชิกภาพ

## 5 การจัดตั้ง

5.1 กราบบังคมทูลเชิญสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ให้ทรงดำรงตำแหน่ง “ประธานกิตติมศักดิ์ถาวรสูงสุด”

5.2 ที่ประชุมใหญ่ของสมาคมถือเป็นโครงสร้างองค์กรที่มีอำนาจสูงสุดมีหน้าที่พิจารณาชี้ขาดและ ผ่านข้อบังคับ เลือกตั้งกรรมการชุดใหม่และจัดตั้งคณะกรรมการ

5.3 คณะกรรมการอยู่ในตำแหน่งสมัยละ 2 ปี

5.4 จำนวนกรรมการต้องไม่น้อยกว่า 40 คน หากมีความจำเป็น สามารถเสนอแต่งตั้งกรรมการใหม่เพิ่มได้ ทุกเมื่อ แต่ต้องผ่านความเห็นชอบจากคณะกรรมการโดยมีคะแนนเสียงเกินกึ่งหนึ่ง

5.5 คณะกรรมการเลือกตั้งประธานกรรมการ 1 คน ประธานกรรมการเป็นผู้เสนอรายชื่อ รองประธานกรรมการจำนวนหนึ่ง และ ประธานกรรมการเป็นผู้แต่งตั้งตำแหน่งหน้าที่ของกรรมการโดยผ่านมติคณะกรรมการ เมื่อหมดวาระ กรรมการมีสิทธิได้รับเลือกตั้งเข้าทำหน้าที่ในสมัยต่อไปได้

5.6 ประธานกรรมการดำรงตำแหน่งสมัยละ 2 ปี เมื่อหมดวาระแล้วสามารถลงสมัครรับเลือกตั้งประธานกรรมการต่อได้อีก 1 วาระ แต่รวมแล้วไม่เกิน 2 วาระ

5.7 อดีตประธานกรรมการแต่ละสมัยเมื่ออยู่ในตำแหน่งจนหมดวาระให้เลื่อนขึ้นเป็น “ประธานผู้ทรงเกียรติถาวร” (เรียงลำดับต่อจาก “ประธานกิตติมศักดิ์”)

5.8 คณะกรรมการของแต่ละสมัย สามารถเชิญศิษย์เก่าที่เล่าเรียนจากประเทศจีนผู้ทรงเกียรติและทรงคุณวุฒิ อุทิศตนสร้างคุณูปการต่อสังคมให้เป็น “ประธานกิตติมศักดิ์ถาวร” “ที่ปรึกษากิตติมศักดิ์อาวุโส” “ประธานกิตติมศักดิ์” “ประธานผู้ทรงเกียรติ” “ที่ปรึกษาผู้ทรงเกียรติ” เป็นต้น

5.9 จัดให้มีการประชุมใหญ่สามัญประจำปี ปีละ 1 ครั้ง จัดการประชุมคณะกรรมการทุก 3 เดือนในกรณีที่มีความจำเป็น สามารถเปิดประชุมใหญ่วิสามัญหรือเรียกประชุมคณะกรรมการเป็นกรณีพิเศษได้

5.10 หากข้อบังคับฉบับนี้มีข้อความใดที่ยังขาดตกบกพร่องและจำเป็นต้องเปลี่ยนแปลงแก้ไข จะต้องผ่านมติ โดยมีคะแนนเสียง 2 ใน 3 ของคณะกรรมการ จึงจะดำเนินการเปลี่ยนแปลงแก้ไขได้

# 留學中國校友之歌

1 = F

[二部混声合唱]

陈汉涛 曾心词

2/4

赵一平 李辉曲

激情、豪迈 (i̇·ii̇|i̇·5̇|i̇·i̇i̇5̇|6̇·5̇4̇3̇|2̇5̇4̇|3̇·1̇|5̇·6̇|7̇6̇5̇|i̇i̇·i̇|i̇0)|

高 || 5̇·5̇ | 3 1 | 3 5 6 | 5 - | 6̇·6̇ | 5 3 | 2̇·3̇ 3̇ 1̇ | 2 - |  
低 || 3̇·2̇ | 1 1 | 1 3 4 | 3 - | 4̇·4̇ | 3̇ 2̇ 1̇ | 7̇·7̇ 1̇ 6̇ | 2 - |

留 学 时 光 终 生 难 忘， 友 谊 芬 芳 地 久 天 长，

|| 3 3 4 | 5 3 | 1̇·1̇ 2̇ 3̇ | 6̇ - | 2̇·2̇ 5̇ 6̇ | 5 4 3 2 | 5 - | 5 - |  
1 1 2 | 3 2 1 | 6̇·6̇ 5̇ | 6̇ - | 2̇·2̇ 3̇ 1̇ | 3 2 1 2 | 3̇·5̇ | 2 1 7̇ |

为 泰 中 友 好 架 起 桥 梁， 湄 江 学 子 后 浪 推 前 浪！ 推 前 浪！

*mp*

|| 2̇·2̇ 5̇ 6̇ | 5 4 3 2 | 1 - | 1 - | (女) || : 3 - | 6 - | 1 7̇ 1 | 6 - |  
2̇·2̇ 3 4 | 3 2 1 7̇ | 1 - | 1 - | (男) || : 3 2 | 1 - | 3 2 3 | 1 - |

湄 江 学 子 后 浪 推 前 浪！ 留 学 时 光，

|| 2 - | 2 - | 1 2 3 | 2·5 | 5·5 | 5·3 | 1̇·1̇ 2̇ 3̇ | 6̇ - | 2̇·2̇ 5̇ 6̇ |  
2 6 | 5 4 | 3 2 1 | 2·2 | 3·2 | 3·1 | 6̇·6̇ 7̇ 1̇ | 6̇ - | 2̇·2̇ 3̇ 1̇ |

终 生 难 忘， 为 泰 中 友 好 架 起 桥 梁， 湄 江 学 子

*tr* — 1. — 2. —

|| 5 4 3 2 | 5 - | 5 - || 2̇·2̇ 5̇ 6̇ | 5 4 3 2 | 1 - | 1 - : ||  
3 2 1 2 | 3̇·5̇ | 2 1 7̇ || 2̇·2̇ 3̇ 1̇ | 3 2 1 7̇ | 1 - | 1 - : ||

后 浪 推 前 浪！ 推 前 浪！ 湄 江 学 子 后 浪 推 前 浪！ D.S.

*tr* — 结 束 句 —

|| 2̇·2̇ 5̇ 6̇ | 5·5 | 6 - | 7 - | i̇ - | i̇ 0 ||  
2̇·2̇ 3̇ 1̇ | 3·5 | 4 2 | 5 - | 3 - | 3 0 ||

湄 江 学 子 后 浪 推 前 浪！ Fine.